

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Задорожная Людмила Ивановна
Должность: Проректор по учебной работе
Дата подписания: 03.07.2026 15:44:51
Уникальный идентификатор:
faa404d1aeb2a023b5f4a331ee5ddc540496512d

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Майкопский государственный технологический университет»**

Факультет Филиал в пос. Яблоновском

Кафедра Управления и таможенного дела

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
_____ Л.И. Задорожная
« ____ » _____ 20__ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине
по направлению подготовки
по профилю подготовки (специализации)
квалификация (степень) выпускника
форма обучения
год начала подготовки

Б1.О.03 Иностранный язык
08.03.01 Строительство
Промышленное и гражданское строительство
Бакалавр
Очная, Заочная, Очно-заочная
2026

Майкоп



Составитель рабочей программы:

Доцент , канд. филол. наук
(должность, ученое звание, степень)

Подписано простой ЭП
09.05.2026
(подпись)

Хачак Светлана Кадировна
(Ф.И.О.)

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры:

Управления и таможенного дела
(название кафедры)

Заведующий кафедрой:
12.05.2026

Подписано простой ЭП
12.05.2026
(подпись)

Куштанок Светлана Аскеровна
(Ф.И.О.)

Согласовано:

Руководитель ОПОП
заведующий выпускающей
кафедрой
по направлению подготовки
(специальности)
12.05.2026

Подписано простой ЭП
12.05.2026
(подпись)

Ягубов Эмин Зафар оглы
(Ф.И.О.)

Согласовано:

НБ МГТУ
(название подразделения)

12.05.2026

Подписано простой ЭП
12.05.2026
(подпись)

И. Б. Берберьян
(Ф.И.О.)



1. Цели и задачи учебной дисциплины (модуля)

Основной **целью** курса является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачами дисциплины являются:

- развитие навыков чтения и письма;
- развитие навыков устной разговорно-бытовой речи;
- развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия)
- знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности;
- развитие навыков восприятия звучащей речи;
- развитие основных навыков письма для публикаций и ведения переписки.



2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП по направлению подготовки (специальности)

Учебная дисциплина «Иностранный язык» реализуется в рамках базовой части Блока 1 программы бакалавриата. Обучение иностранному языку студентов рассматривается как составная часть вузовской программы гуманитаризации высшего образования, как органическая часть процесса осуществления подготовки высококвалифицированных специалистов, активно владеющих иностранным языком как средством интеркультурной и межнациональной коммуникации, как в сферах профессиональных интересов, так и в ситуациях социального общения.

Наличие необходимой коммуникативной компетенции дает возможность выпускнику вести плодотворную деятельность по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующих и смежных областях науки и техники, а также в сфере делового профессионального общения.



3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующей(их) компетенции(й):

УК-4.1	Выбирает коммуникативно приемлемые формы делового общения на государственном и иностранном языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
УК-4.3	Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (ых) языках
УК-4.5	Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно



4. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы. Общая трудоемкость дисциплины

Объем дисциплины и виды учебной работы по очной форме обучения.

		Формы контроля (количество)			Виды занятий					Итого часов	з.е.
		Эк	За	Контр	Пр	СРП	КРАТ	Контроль	СР		
Курс 1	Сем. 1		1		51	0.25			56.75	108	3
Курс 1	Сем. 2		1		51	0.25			56.75	108	3
Курс 2	Сем. 3	1		1	51		0.35	35.65	57	144	4

Объем дисциплины и виды учебной работы по заочной форме обучения.

		Формы контроля (количество)			Виды занятий				Итого часов	з.е.
		Эк	За	Контр	Пр	КРАТ	Контроль	СР		
Курс 1	Сем. 1		1		12	0.25	3.75	92	108	
Курс 1	Сем. 2		1		12	0.25	3.75	128	144	
Курс 2	Сем. 3	1		1	12	0.35	8.65	87	108	

Объем дисциплины и виды учебной работы по очно-заочной форме обучения.

		Формы контроля (количество)			Виды занятий					Итого часов	з.е.
		Эк	За	Контр	Пр	СРП	КРАТ	Контроль	СР		
Курс 1	Сем. 1		1		32	0.25			75.75	108	3
Курс 1	Сем. 2		1		32	0.25			75.75	108	3
Курс 2	Сем. 3	1		1	32		0.35	35.65	76	144	4



5. Структура и содержание учебной и воспитательной деятельности при реализации дисциплины

5.1. Структура дисциплины для очной формы обучения.

Сем	Раздел дисциплины	Недел я семе стра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоёмкость (в часах)								Формы текущего/проме жуточного контроля успеваемости текущего (по неделям семестра), промежуточной аттестации (по семестрам)
			Лек	Лаб	ПР	СРП	КРАТ	Контро ль	СР	СЗ	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Семья. Дом. Традиции, уклад жизни.				8				10		Тестирование.
1	Система образования в стране изучаемого языка				9				10		Устный опрос.
1	Рабочий день студента.				8				6,75		Тестирование.
1	Свободное время студента (увлечения, библиотека, театр.				9				10		Устный опрос.
1	Путешествие				8				10		Тестирование.
1	Чтение и перевод общенаучной литературы.				9	0,25			10		Устный опрос.
2	Деловая поездка (приобретение билета, визовые формальности, таможенный и паспортный контроль.)				8				10		Тестирование.
2	Прибытие в страну назначения (в аэропорту; на вокзале; достопримечательности).				9				10		Устный опрос.
2	В гостинице. Гостиничный сервис.				8				6,75		Тестирование.
2	В кафе / ресторане (еда и приемы пищи, виды предприятий питания).				9				10		Устный опрос.
2	Покупки. В универсаме. Составление диалогов по теме (элементы ролевой игры).				8				10		Тестирование.
2	Виды речевых произведений: аннотация, реферат, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биография.				9	0.25			10		Устный опрос.
3	Устройство на работу (проблемы трудоустройства в современном мире; безработица)				8				7		Тестирование.
3	Собеседование при приеме на работу.				9				10		Устный опрос.
3	Работа над расширением лексического запаса общего и терминологического характера.				8				10		Тестирование.
3	Письмо: Написание биографии и резюме при поступлении на работу.				9				10		Устный опрос.
3	Деньги и банки.				8				10		Тестирование.
3	Экспортно-импортная документация.				9		0.35	35,65	10		Устный опрос.
	ИТОГО:				153	0.5	0.35	35.65	170.5		

5.2. Структура дисциплины для заочной формы обучения.

Сем	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)							
		Лек	Лаб	ПР	СРП	КРАТ	Контроль	СР	СЗ
1	2	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Семья. Дом. Традиции, уклад жизни.			2				22	
1	Система образования в стране изучаемого языка.			2				22	
1	Рабочий день студента.			2				22	
1	Свободное время студента. (увлечения, библиотека, театр.			2				22	
1	Путешествие.			2				20	
1	Чтение и перевод общенаучной литературы.			2		0,25	3,75	20	
2	Деловая поездка (приобретение билета, визовые формальности, таможенный и паспортный контроль.)			2				16	
2	Прибытие в страну назначения (в аэропорту; на вокзале; достопримечательности).			2				16	
2	В гостинице. Гостиничный сервис.			2				16	
2	В кафе / ресторане (еда и приемы пищи, виды предприятий питания).			2				16	
2	Покупки. В универсаме. Составление диалогов по теме (элементы ролевой игры).			2				14	
2	Виды речевых произведений: аннотация, реферат, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биография.			2		0,25	3,75	14	
3	Устройство на работу (проблемы трудоустройства в современном мире; безработица)			2				14	
3	Собеседование при приеме на работу.			2				14	
3	Работа над расширением лексического запаса общего и терминологического характера.			2				14	
3	Письмо: Написание биографии и резюме при поступлении на работу.			2				14	
3	Деньги и банки.			2				14	
3	Экспортно-импортная документация.			2		0,35	8,65	17	
	ИТОГО:			36		0.85	16.15	307	

5.3. Структура дисциплины для очно-заочной формы обучения.

Сем	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)							
		Лек	Лаб	ПР	СРП	КРАТ	Контроль	СР	СЗ
1	2	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Семья. Дом. Традиции, уклад жизни.			6				12	
1	Система образования в стране изучаемого языка.			6				12	
1	Рабочий день студента.			6				12	
1	Свободное время студента (увлечения, библиотека, театр.			4				14	
1	Путешествие.			6				14	
1	Чтение и перевод общенаучной литературы.			4	0,25			11,75	
2	Деловая поездка (приобретение билета, визовые формальности, таможенный и паспортный контроль.)			6				12	
2	Прибытие в страну назначения (в аэропорту; на вокзале; достопримечательности).			6				14	
2	В гостинице. Гостиничный сервис.			6				12	

Сем	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)							
		Лек	Лаб	ПР	СРП	КРАТ	Контроль	СР	СЗ
1	2	4	5	6	7	8	9	10	11
2	В кафе / ресторане (еда и приемы пищи, виды предприятий питания).			4				14	
2	Покупки. В универсаме. Составление диалогов по теме (элементы ролевой игры).			6				12	
2	Виды речевых произведений: аннотация, реферат, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биография.			4	0,25			11,75	
3	Устройство на работу (проблемы трудоустройства в современном мире; безработица).			4				12	
3	Собеседование при приеме на работу.			6				14	
3	Работа над расширением лексического запаса общего и терминологического характера.			4				12	
3	Письмо: Написание биографии и резюме при поступлении на работу.			6				14	
3	Деньги и банки.			6				12	
3	Экспортно-импортная документация.			6		0,35	35,65	12	
	ИТОГО:			96	0.5	0.35	35.65	227.5	

5.4. Содержание разделов дисциплины (модуля) «Иностранный язык», образовательные технологии

Учебным планом не предусмотрено

5.5. Практические занятия, их наименование, содержание и объем в часах

Сем	№ раздела дисциплины	Наименование практических занятий	Объем в часах		
			ОФО	ЗФО	ОЗФО
1	2	3	4	5	6
1	Семья. Дом. Традиции, уклад жизни.	Развитие навыков монологической и диалогической речи на темы: Я – студент; Моя семья; Наш университет.	8	2	6
1	Система образования в стране изучаемого языка	Чтение: перевод, передача содержания текстов бытового и страноведческого характера, связанных со студенческой жизнью. Аудирование текста «Система образования в Великобритании».	9	2	6
1	Рабочий день студента.	Виды текстов: несложные прагматические тексты на бытовые темы: Рабочий день студента. Один день в студенческом общежитии.	8	2	6
1	Свободное время студента (увлечения, библиотека, театр.	Устная речь: Свободное время. Мир увлечений. Говорение: Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения.	9	2	6
1	Путешествие	Командировка (приобретение билета, визовые формальности, таможенный и паспортный контроль.)Аудирование диалогов по теме (заказ билетов; паспортный контроль; прохождение таможенного контроля). Составление микродиалогов по образцам (элементы ролевой игры).	8	2	4
1	Чтение и перевод общенаучной литературы.	Понятие дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и др.). Знакомство с основными типами словарей, двуязычными и одноязычными; толковыми, терминологическими и т.п.	9	2	4
2	Деловая поездка (приобретение билета, визовые формальности, таможенный и паспортный контроль.)	Аэропорт; вокзал. Введение и закрепление лексики по изучаемой теме. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах.	8	2	6
2	Прибытие в страну назначения (в аэропорту; на вокзале; достопримечательности).	Прибытие в страну назначения (осмотр города, достопримечательностей). Работа над закреплением навыков диалогической речи в ситуации «Как проехать по городу?». Виды городского транспорта. В аэропорту; на вокзале.	9	2	6
2	В гостинице. Гостиничный сервис.	В гостинице (заказ и оплата номера; гостиничный сервис).Аудирование диалогов по темам, связанным с заказом номера в гостинице, проживанием в ней и использованием гостиничного сервиса, обсуждение культурной программы.	8	2	6
2	В кафе / ресторане (еда и приемы пищи, виды предприятий питания).	В кафе / ресторане (еда и приемы пищи, виды предприятий питания)Аудирование текста и диалогов по теме «В ресторане». Работа над лексикой.	9	2	6
2	Покупки. В универсаме. Составление диалогов по теме (элементы ролевой игры).	В универсаме. Введение и закрепление лексики по изучаемой теме. В универсаме. Развитие навыков диалогической и монологической речи в ситуациях по теме «Покупки». Развитие навыков понимания беглой речи в ситуациях, связанных с посещением магазинов и покупкой предметов одежды, сувениров, продуктов питания.	8	2	4
2	Виды речевых произведений: аннотация, реферат, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биография.	Развитие навыков письменной речи. Аннотация, реферат, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биография.	9	2	4
3	Устройство на работу (проблемы трудоустройства в современном мире; безработица)	Проблемы трудоустройства в современном мире; безработица. Введение и закрепление лексики по теме и лексико-грамматических средств в ситуациях официального общения.	8	2	6
3	Собеседование при приеме на работу.	Собеседование при приеме на работу. Устная речь: Воспроизведение по ролям прослушанных диалогов; составление аналогичных диалогов на заданную тему. Чтение и перевод текстов по изучаемой специальности.	9	2	6
3	Работа над расширением лексического	Наиболее употребительная лексика, относящаяся к общему языку и отражающая	8	2	6

Сем	№ раздела дисциплины	Наименование практических занятий	Объем в часах		
			ОФО	ЗФО	ОЗФО
1	2	3	4	5	6
	запаса общего и терминологического характера.	раннюю специализацию (базовая терминология). Условные придаточные предложения. Косвенная речь.			
3	Письмо: Написание биографии и резюме при поступлении на работу.	CV, Резюме: развитие навыков понимания и извлечения информации из текста по специальности. (Восприятие смысловой структуры текста, выделение основной и второстепенной информации).	9	2	6
3	Деньги и банки.	Деньги и банки (виды оплаты, денежные средства, валюты и курсы валют; в банке). Введение и закрепление лексики по теме «Деньги и банки». Аудирование диалогической речи по теме: «В банке». Закрепление навыков понимания на слух беглой речи.	8	2	4
3	Экспортно-импортная документация.	Доставка грузов: упаковка, маркировка, чартер, отгрузка, экспедирование. Чтение с варьируемой целью (просмотровое, ознакомительное или изучающее чтение). Тарифные системы. Страхование. Платежи во внешней торговле.	9	2	4
	ИТОГО:		153	36	96

Симуляционные занятия, их наименование, содержание и объем в часах

Учебным планом не предусмотрено

5.6. Лабораторные занятия, их наименование и объем в часах

Учебным планом не предусмотрено

5.7. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Учебным планом не предусмотрено

5.8. Самостоятельная работа студентов

Содержание и объем самостоятельной работы студентов

Сем	Разделы и темы рабочей программы самостоятельного изучения	Перечень домашних заданий и других вопросов для самостоятельного изучения	Сроки выполнения	Объем в часах		
				ОФО	ЗФО	ОЗФО
1	2	3	4	5	6	7
1	Семья. Дом. Традиции, уклад жизни.	E-learning: House Vocabulary English words in the kitchen - http://www.youtube.com/watch?v=Dm7Nade3LMc House and home English vocabulary lesson The living room - https://www.youtube.com/watch?v=u_jSKNDGM28 English words in the bedroom - https://eios.mkgtu.ru/rabprog/rpd/edit/59862/ Проверьте свой уровень английского - https://www.language-link.ru/test/english/ Внеаудиторное чтение.	1-3 неделя	10	16	12
1	Система образования в стране изучаемого языка	E-learning: English With Podcast Conversation https://www.youtube.com/watch?v=MulSik7xM3c ENGLISH SPEECH SHAKIRA: Education Changes the World (English Subtitles) https://www.youtube.com/watch?v=U8iy5zvXhjc Listening: ENGLISH SPEECH STEVE JOBS: Stanford Speech https://www.youtube.com/watch?v=1i9kcBHX2Nw Внеаудиторное чтение.	4-6 неделя	10	16	14
1	Рабочий день студента.	E-learning: Learn English with Steve Ford: (Lessons 1 - ...) http://www.youtube.com/watch?v=t3vwwmn0Rng&feature=fbst (далее по контекстным ссылкам) Внеаудиторное чтение.	7-9 неделя	10	16	12
1	Свободное время студента (увлечения, библиотека, театр.	E-learning: Коллекции: New Headway https://puzzle-english.com/video/puzzles/collections/newheadway Oxford English Video - NEW HEADWAY https://www.youtube.com/watch?v=ppjy5uGZLi4 Learn How To Spend Your Time Wisely https://www.youtube.com/watch?v=LjzNMKERTFo Внеаудиторное чтение.	10-12 неделя	9	16	12
1	Путешествие	E-learning: English Travel Vocabulary: Planning a Trip https://www.youtube.com/watch?v=VfG7A3ASblU At The Airport English Vocabulary https://www.youtube.com/watch?v=iBHVzmieZJI (далее по контекстным ссылкам). American Airlines Safety Video https://www.youtube.com/watch?v=kiWxvhq9mys&t=33s Phrasal Verbs for TRAVEL: "drop off", "get in", "check out"... https://www.youtube.com/watch?v=IDToW3e43Ss ENGLISH SPEECH BILL GATES: Harvard Commencement Address https://www.youtube.com/watch?v=KMEe2ni92rQ Внеаудиторное чтение.	13-15 неделя	9	16	14
1	Чтение и перевод общенаучной литературы.	E-learning: Чтение специального и научно-популярного текста: https://znanium.com/catalog/product/2111379 (с. 4-31) 15) Тренажер грамматики: https://puzzle-english.com/trainer Внеаудиторное чтение.	16-17 неделя	9	12	12
2	Деловая поездка (приобретение билета, визовые формальности, таможенный и паспортный контроль.)	E-learning: Always Useful Business English Conversation: Mastering Daily Business Talks - https://www.youtube.com/watch?v=6QpPFU39p6w&t=3565s BASIC ENGLISH SHADOWING PRACTICE - https://www.youtube.com/watch?v=sWpgoZdx6Ys Business Travel Conversations - https://www.youtube.com/watch?v=EhvVjP3bXIs&t=89s Внеаудиторное чтение.	1-3 неделя	10	22	12
2	Прибытие в страну назначения (в аэропорту; на вокзале; достопримечательности).	E-learning: Travel English Lessons - https://www.youtube.com/playlist?list=PLwh2W4PrDw1lLtib_gtaiPme0qhnCswyl (33 videos) Внеаудиторное чтение.	4-6 неделя	10	22	14
2	В гостинице. Гостиничный сервис.	E-learning: 260 English Phrases at the Hotel	7-9	10	22	12

Сем	Разделы и темы рабочей программы самостоятельного изучения	Перечень домашних заданий и других вопросов для самостоятельного изучения	Сроки выполнения	Объем в часах		
				ОФО	ЗФО	ОЗФО
1	2	3	4	5	6	7
		-https://www.youtube.com/watch?v=ichm70qsjr4 Booking a Hotel Conversation - https://www.youtube.com/watch?v=97z98l5n704 Внеаудиторное чтение.	неделя			
2	В кафе / ресторане (еда и приемы пищи, виды предприятий питания).	E-learning: At the Restaurant - https://www.youtube.com/watch?v=yIP9iYo-fGc Внеаудиторное чтение.	10-12 неделя	9	22	12
2	Покупки. В универсаме. Составление диалогов по теме (элементы ролевой игры).	E-learning: English Vocabulary & Expressions for SHOPPING in North America Shopping https://www.youtube.com/watch?v=9QuHTaTLUqw Let's Learn English at the Grocery Store (Supermarket) https://www.youtube.com/watch?v=NG-de6quWkE Learn English Vocabulary: Shopping at the Supermarket https://www.youtube.com/watch?v=UK3jgQ0gQcM Shops and Shopping in the UK and the USA https://www.youtube.com/watch?v=sWN8fUDTi9I Внеаудиторное чтение.	13-15 неделя	9	20	14
2	Виды речевых произведений: аннотация, реферат, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биография.	E-learning: Resumes and Cover Letters: https://www.englishclub.com/business-english/resumes.htm Business Letter: https://www.letters.org/business-letter/business-letter.html Внеаудиторное чтение.	16-17 неделя	9	20	12
3	Устройство на работу (проблемы трудоустройства в современном мире; безработица)	E-learning: Employ, Employee, Employer, Employment - https://www.youtube.com/watch?v=JkNZOSaqplE-learning Effective Team Work & Collaboration: http://www.youtube.com/watch?v=NsndhCQ5hRY&feature=related 5 Tips For Effective Teamwork - https://www.youtube.com/watch?v=n_UhsBZNADM Внеаудиторное чтение.	1-3 неделя	10	14	12
3	Собеседование при приеме на работу.	E-learning What to say at your job interview - https://www.youtube.com/watch?v=hcyKWSEL2XM English Job Interview Dos & Dont's! - https://www.youtube.com/watch?v=-JNjsOX0N0c Professionalism In The Workplace: http://www.youtube.com/watch?v=FsimbWV7Ek0&feature=related Внеаудиторное чтение.	4-6 неделя	10	14	14
3	Работа над расширением лексического запаса общего и терминологического характера.	E-learning: Enlarge your vocabulary - https://www.youtube.com/playlist?list=PLoDjs_Ckjl65qtjpS6jhRFXnv_v1So1KH (49 videos) Listening: THIS WILL CHANGE YOU! Navy Seal Admiral William H. McRaven - https://www.youtube.com/watch?v=mMEq0r97T_k Внеаудиторное чтение.	7-9 неделя	10	14	12
3	Письмо: Написание биографии и резюме при поступлении на работу.	E-learning CVs and Cover Letters https://www.prospects.ac.uk/careers-advice/cvs-and-cover-letters Sample Resume - https://www.englishclub.com/business-english/correspondence-cv.php Внеаудиторное чтение.	10-12 неделя	9	14	14
3	Деньги и банки.	E-learning: Real English Vocabulary: At the BANK - https://www.youtube.com/watch?v=1DxDW8kasHM ADVANCED BANKING VOCABULARY - https://www.youtube.com/watch?v=8RHGW3Utsps&t=435s Money and banks: https://www.ebrary.net/685/economics/money_banks Внеаудиторное чтение.	13-15 неделя	9	14	12
3	Экспортно-импортная документация.	E-learning: English Vocabulary for International Trade -https://www.youtube.com/watch?v=JqQSfEzUqxoExport-Import-Documentation - https://research.hktdc.com/en/article/MzM0NDQ4Og3 Внеаудиторное чтение.	16-17 неделя	9	17	12
	ИТОГО:			171	307	228

5.9. Календарный график воспитательной работы по дисциплине

Модуль	Дата, место проведения	Название мероприятия	Форма проведения мероприятия	Ответственный	Достижения обучающихся
Модуль 7 Вовлечение обучающихся в профориентационную деятельность	10.2026 Филиал ФГБОУ ВО «МГТУ» в п. Яблоновском	Круглый стол. Тема: «Employment (problems of employment in the modern world; unemployment)»	Групповая	Доцент кафедры управления и таможенного дела, кандидат филологических наук Хачак С.К.	УК-4.1; УК-4.3; УК-4.5
Модуль 7 Вовлечение обучающихся в профориентационную деятельность	02.2027 Филиал ФГБОУ ВО «МГТУ» в п. Яблоновском	Конкурс эссе на тему: «Important Steps in Making a Successful Career».	Индивидуальная	Доцент кафедры управления и таможенного дела, кандидат филологических наук Хачак С.К.	УК-4.1; УК-4.3; УК-4.5
Модуль 8 Вовлечение обучающихся в предпринимательскую деятельность	05.2027 Филиал ФГБОУ ВО «МГТУ» в п. Яблоновском	Ролевая игра. Тема: «Job Interview».	Групповая	Доцент кафедры управления и таможенного дела, кандидат филологических наук Хачак С.К.	УК-4.1; УК-4.3; УК-4.5
Модуль 8 Вовлечение обучающихся в предпринимательскую деятельность	10.2027 Филиал ФГБОУ ВО «МГТУ» в п. Яблоновском	Ролевая игра. Тема: «Business negotiations».	Групповая	Доцент кафедры управления и таможенного дела, кандидат филологических наук Хачак С.К.	УК-4.1; УК-4.3; УК-4.5
Модуль 8 Вовлечение обучающихся в предпринимательскую деятельность	12.2027 Филиал ФГБОУ ВО «МГТУ» в п. Яблоновском	Конкурс перевода	Индивидуальная	Доцент кафедры управления и таможенного дела, кандидат филологических наук Хачак С.К.	УК-4.1; УК-4.3; УК-4.5

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).

6.1. Методические указания (собственные разработки)

Название	Ссылка
Basic Grammar Structures in English : учебно-методическое пособие / М-во науки и высш. образования РФ, Фил. ФГБОУ ВО Майкоп. гос. технол. ун-т в пос. Яблоновском ; составитель С.В. Шелкова. - Яблоновский : Б.и., 2025. - 48 с. - Текст : электронный. - Библиогр.: с. 47 (8 назв.)	http://lib.mkgtu.ru:8002/libdata.php?id=2100042114
Учебно-методическое пособие по дисциплине «Иностранный язык (английский)» : для бакалавров / Минобрнауки России, ФГБОУ ВО Майкоп. гос. технол. ун-т, Фил. ФГБОУ ВО "МГТУ" в пос. Яблоновском, Каф. упр. и таможен. дела ; составитель Хачак С.К. - Майкоп : Б/и, 2022. - 73 с. - Текст : электронный. - Режим доступа: свободный. - Библиогр.: с. 73 (17 назв.)	http://lib.mkgtu.ru:8002/libdata.php?id=2100058771

6.2. Литература для самостоятельной работ

Название	Ссылка
Байдикова, Н.Л. Английский язык для технических направлений (В1–В2) : учебное пособие для вузов / Н.Л. Байдикова, Е.С. Давиденко. - Москва : Юрайт, 2023. - 171 с. - Текст : электронный. - (Высшее образование). - ЭБС Юрайт. - URL: https://urait.ru/bcode/516946 . - Режим доступа: по подписке. - ISBN 978-5-534-08832-8	https://urait.ru/bcode/516946
Дюканова, Н.М. Английский язык : учебное пособие / Дюканова Н.М. - 2-е изд., перераб. и доп. - Москва : ИНФРА-М, 2022. - 319 с. - Текст : электронный. - (Высшее образование). - ЭБС Знаниум. - URL: https://znanium.com/catalog/document?id=400270 . - Режим доступа: по подписке. - Znanium. - ISBN 978-5-16-006254-9. - ISBN 978-5-16-110561-0	https://znanium.com/catalog/document?id=400270
Латина, С.В. Английский язык для строителей (В1–В2) : учебник / С.В. Латина. - 3-е изд., испр. и доп. - Москва : Юрайт, 2025. - 174 с. - Текст : электронный. - (Высшее образование). - ЭБС Юрайт. - URL: https://urait.ru/bcode/561725 . - Режим доступа: по подписке. - Urait. - ISBN 978-5-534-14313-3	https://urait.ru/bcode/561725

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:



- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.



7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Этапы формирования компетенции (номер семестр согласно учебному плану)			Наименование учебных дисциплин, формирующие компетенции в процессе освоения образовательной программы
ОФО	ЗФО	ОЗФО	
УК-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно			
2	2	2	Ознакомительная практика
8	9	9	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
123	123	123	Иностранный язык
8	9	9	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
УК-4.3 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (ых) языках			
2	2	2	Ознакомительная практика
8	9	9	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
8	9	9	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
123	123	123	Иностранный язык
1	1	1	Русский язык и культура речи
2	2	2	Адыгейский язык
УК-4.1 Выбирает коммуникативно приемлемые формы делового общения на государственном и иностранном языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами			
2	2	2	Ознакомительная практика
8	9	9	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
8	9	9	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
123	123	123	Иностранный язык
1	1	1	Русский язык и культура речи
2	2	2	Адыгейский язык

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

Планируемые результаты освоения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения				Наименование оценочного средства
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично	
1	2	3	4	5	6
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)					
УК-4.1 Выбирает коммуникативно приемлемые формы делового общения на государственном и иностранном языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами					
Знать: основные законы языка, понятия культуры и этики речи; функциональные стили современного языка; стили делового общения; вербальные и невербальные	Фрагментарные знания	Неполные знания	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания	Сформированные систематические знания	Тесты, зачеты, экзамен.



Планируемые результаты освоения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения				Наименование оценочного средства
	неудовлетворит ельно	удовлетворител ьно	хорошо	отлично	
1	2	3	4	5	6
средства коммуникации; нормативные, коммуникативные , этические аспекты устной и письменной речи; вербальные и невербальные средства професс ионально- делового взаимодействия; принципы построения публичной речи, ведения дискуссий и круглых столов					
Уметь: вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке; использовать знания о коммуникативных качествах речи в межличностном общении и профессионально й деятельности; выбирать языковые средства, уместные для конкретной коммуникативной ситуации	Частичные умения	Неполные умения	Умения полные, допускаются небольшие ошибки	Сформированные умения	
Владеть: современными ин формационно- коммуникативные средствами в процессе общения; навыками вербальной и невербальной коммуникации в профессионально й области; навыками передачи связных аргументированн ых высказываний; навыками построения высказывания с учетом литературных норм и коммуникативной ситуации; навыками использования коммуникативно	Частичное владение навыками	Несистематическо е применение навыков	В систематическом применении навыков допускаются пробелы	Успешное и систематическое применение навыков	



Планируемые результаты освоения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения				Наименование оценочного средства
	неудовлетворит ельно	удовлетворител ьно	хорошо	отлично	
1	2	3	4	5	6
приемлемых стилей делового общения и представления своей точки зрения в ходе публичных выступлений.					
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)					
УК-4.3 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (ых) языках					
Знать: основы составления, оформления и редактирования научных и официально-деловых текстов, особенности коммуникативных стратегий и тактик в деловой сфере профессиональной деятельности; особенности стилистики официальных и неофициальных писем; социокультурные различия в формате корреспонденции; правила организации личной и деловой письменной коммуникации; речевой этикет, отражающий особенности культуры страны изучаемого языка	Фрагментарные знания	Неполные знания	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания	Сформированные систематические знания	Тесты, зачеты, экзамен.
Уметь: определять природу, структуру и основные элементы деловой коммуникации, соблюдать стилистические и языковые нормы в официально-деловом письменном тексте, строить, оформлять и редактировать основные официально-деловые тексты, анализировать коммуникативные стратегии и тактики в деловой сфере	Частичные умения	Неполные умения	Умения полные, допускаются небольшие ошибки	Сформированные умения	



Планируемые результаты освоения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения				Наименование оценочного средства
	неудовлетворит ельно	удовлетворител ьно	хорошо	отлично	
1	2	3	4	5	6
профессионально й деятельности; осуществлять обмен деловой корреспонденци й на иностранном языке с учетом языковых норм и социокультурных различий.					
Владеть: навыками использования современных принципов деловой коммуникации в п рофессиональной деятельности; стилистическими и языковыми нормами официал ьно-делового стиля; навыками организации письменной иноязычной речи; навыками употребления функционально д ифференцирован ных языковых средств в соответствии с конкретными ком муникативными целями	Частичное владение навыками	Несистематическо е применение навыков	В систематическом применении навыков допускаются пробелы	Успешное и систематическое применение навыков	
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)					
УК-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно					
Знать: терминологическую, общенаучную, служебную лексику научной профессиональной литературы, лексику устной формы общения	Фрагментарные знания	Неполные знания	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания	Сформированные систематические знания	Тесты, зачеты, экзамен.
Уметь: переводить аутентичные профессиональные тексты с иностранного на государственный язык и обратно	Частичные умения	Неполные умения	Умения полные, допускаются небольшие ошибки	Сформированные умения	
Владеть: навыками анализа и реферирования профессионально-деловых текстов	Частичное владение навыками	Несистематическое применение навыков	В систематическом применении навыков допускаются пробелы	Успешное и систематическое применение навыков	

7.3. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы



Тема: "[City v country: where's the better place to live?](#)"

Задание студентам включает проведение социального опроса на тему "City Life vs. Country Life: Which is Better?", составление сравнительной таблицы преимуществ и недостатков жизни в городе и сельской местности, приведение примеров людей, выбравших жизнь в городе или в сельской местности и обосновавших свою точку зрения. Поскольку уровень языковой подготовки у всех обучающихся разный, целесообразно дать изучение материалов кейса в качестве домашнего задания.

Содержание кейса :

1. Социальный опрос на тему "City Life vs. Country Life: Which is Better?"»;
2. Пример социального опроса on-line Режим доступа: <http://www.debate.org/opinions/is-country-life-better-than-city-life>
3. статья "City and country life" Режим доступа: <https://www.theguardian.com/commentisfree/2013/aug/18/live-in-city-or-country>
4. статья "Advantages of Country Life over City Dwelling" Режим доступа: <http://www.countrylife.org.uk/advantages-of-country-life-over-city-dwelling.html>
5. видеофильм "City Life vs. Country Life: Which is Better?" Режим доступа: https://www.youtube.com/watch?v=c6oYO_W7cM0
5. видеофильм "City Life vs. Country Life: Which is Better?" Режим доступа: https://www.youtube.com/watch?v=c6oYO_W7cM0

Тестовые вопросы для проведения текущего контроля знаний по дисциплине «Иностранный язык (английский)»

Вариант № 1 для диагностирования сформированности компетенций по дисциплине «Иностранный язык»

А. УК-4.1 Выбирает коммуникативно приемлемые формы делового общения на государственном и иностранном языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.

Задание 1А (закрытого типа на установление соответствия и обоснование выбора)

Установите соответствие между высказываниями каждого говорящего А-Е и утверждениями, данными в списке 1-7. В задании есть одно лишнее утверждение. Обоснуйте ответы.

1. Using the Internet is a good way of studying English.
2. The Internet has all kinds of interesting forums.
3. The Internet helps with shopping.



4. The Internet is ideal for being a freelance worker.
5. The Internet helps to learn about different cultures.
6. The Internet can be dangerous for users.
7. The Internet gives quick access to the information you need.

Говорящий	A	B	C	D	E	F
Утверждение						

Speaker A. Nowadays more and more companies show their products on the Internet. So, if there's anything I need I can see where to get it and what it will cost without leaving home. I can also compare prices, which helps me to save money. Besides, I can buy the things I need online and they will be delivered to me which saves me a lot of time.

Speaker B. With the help of the Internet I can chat with different people from different countries, learn more and more about our world, different lifestyles and thinking. The Internet offers a place where we can communicate with each other. By exchanging ideas, learning other peoples' customs and traditions, we get to know people from all over the world and how our life compares to other people's lives in other countries.

Speaker C. I work all by myself doing translations. I find contacts on the web by publishing my advertisement on different Internet sites. Then I get texts from customers by e-mail, and return the completed translation to them. And when doing translations, I use all kinds of on-line dictionaries. I also get paid through the Internet, so it saves me a lot of time.

Speaker D. There is a lot of information and things on the Internet. But many of them can hurt other people easily. The Internet has a risk of receiving spy programs or viruses, which can damage your computer. Moreover, you can meet bad people when chatting. According to crime statistics, there have been many people who suffered because of chatting to people they didn't know.

Speaker E. I used to chat on the Internet because I wanted to improve my English. Then I started to write in forums because I think that there you can get to know very intelligent people and share your interests. From my research, I think the best way to learn English over the Internet is to chat online. You can also find some tests on the Internet and check your progress.

Speaker F. The Internet has a wide variety of information such as data, pictures, graphs, film or book reviews and suchlike. For example, instead of going to a library you can search the Internet at home and find information for a report, an essay or anything you need in no time. Also, the Internet has lots of news from all over the world, so it's easy to find out what's going on. So, it is very helpful for people of different age groups.

Ответы: 354617



Аргументы ответов:

A — 3. I can also compare prices, which helps me to save money. Besides, I can buy the things I need online.

B — 5. With the help of the Internet I can chat with different people from different countries.

C — 4. I work **all by myself** doing translations. ... I also **get paid through the Internet**, so it saves me a lot of time.

D — 6. The Internet has a risk of receiving spy programs or viruses, which can damage your computer.

E — 1. I used to chat on the Internet because I wanted to improve my English.

F — 7. The Internet has a wide variety of information such as data, pictures, graphs, film or book reviews and suchlike.

Задание 2А (закрытого типа на установление последовательности)

Расположите отрывки телефонных переговоров в правильном порядке.

1. He has got it, but just in case, it's (0732) 47568.
2. Yes, could you ask him to return my call ?
3. John Hurt here. Could I speak to Mr. Jones?
4. Certainly, sir. May I have your number?
5. I'm afraid, he is out at the moment. Can I take a message?

Ответы: 35241

Задание 3А (комбинированного типа, предполагающее выбор одного правильного ответа из предложенных с последующим объяснением выбора)

Прочитайте текст и заполните пропуски A-F частями предложений, обозначенными цифрами 1-7. Одна из частей в списке 1-7 лишняя. Занесите цифры, обозначающие соответствующие части предложений, в таблицу. Приведите аргументы ответов.

Starting your own business



What are the reasons for starting your own business? One of them is because you believe you are the best in that line or because you have a product or service that has never been offered to the market before. Another is that you are a person in a real hurry and cannot suffer the **A** _____ to reach your goals. Sometimes it is because you have an inheritance **B** _____ soon after you set up a business or that there already is a cash purse with loose strings and you want to make the best of this bonanza.

If your reasons are any or all of the above, abandon the thought right now and save yourself the disillusionment **C** _____ into the world of commerce.

Start your own business just for the sake of doing a trade, or for **D** _____. Do not burden yourself with lofty notions of superiority when compared to your peers. When setting out to start your own business, be emotional about it, but not impractical; don't be led by your heart, but be dictated by your mind.

Having covered those parts that are not taught in a business school, let us look at **E** _____ your own business. You should start with a SWOT analysis — strengths, weaknesses, opportunities and threats — analyze these for yourself, for partners in your business, if any, and for the business itself.

If the result of the analysis is encouraging, then prepare a business plan. It is like a road map for actions in the near foreseeable future to achieve your business goals. Finally, execute the business plan with precision; tweak it as you go along, only so that it helps to meet the end goal of successfully **F** _____ the business.

- 1. the essentials of starting
- 2. that awaits when you step
- 3. trials and tribulations of employment
- 4. establishing and conducting
- 5. preparing a business plan
- 6. waiting to be acquired
- 7. undertaking the commercial activity

Пропуск	A	B	C	D	E	F
Часть предложения						

Ответы: 362714



Аргументы ответов:

A — 3. ... если вы не можете ждать и вынести переживания и невзгоды рабочего процесса для достижения своих целей.

B — 6. Иногда это из-за того, что человек ожидает прибыль сразу после создания своего бизнеса...

C — 2. Если вашей целью является одна или все из описанных выше, забудьте их, т.к. при входе в мир коммерции вас ожидает разочарование.

D — 7. Начинайте свой бизнес с конкретной целью: либо торговой, либо коммерческой.

E — 1. Изучив то, чему вас не научат в бизнес-школе, перейдем к основам создания собственного бизнеса.

F — 4. Наконец, создайте точный бизнес-план; следуйте ему, так как он помогает достигнуть конечной цели, заключающейся в успешном создании и поддержании бизнеса.

Задание 4А (комбинированного типа, предполагающее выбор нескольких ответов из предложенных с последующим объяснением своего выбора)

Выберите верные формулировки:

1. With block format, all new paragraphs are indented.
2. In business letters a salutation is generally followed by a comma or a colon.
3. Business letters should be simple and easy to read.
4. It is advisable to wait a day between writing and sending an important letter.
5. The date on a business letter should appear after the salutation.
6. An "Enclosure" note should appear below the typed name of the sender at the end of the letter.
7. The first paragraph of a business letter should be comprised entirely of "small talk".
8. Contact suggestions generally appear in the closing paragraph of the letter.
9. Identifying the audience is one of the first steps in planning a business letter.



10. It is considered standard formatting to include the recipient's address before the salutation in a business letter.

Ответы: 3468910

Аргументы ответов:

1. False. In block format, paragraphs are not indented; they are aligned to the left margin.
2. False. In business letters, the salutation is generally followed by a colon (:), not a comma or a colon.
5. False. The date appears before the salutation in a business letter.
7. False. The first paragraph of a business letter should focus on the purpose of the letter, not just "small talk". While a brief opening to establish goodwill is acceptable, the core reason for writing should be introduced early.

Задание 5А(открытого типа с развернутым ответом)

You have decided to resign from your company after working there for over five years. Explain why you have decided to resign.

Примерный ответ: My boss has been forcing me to work more and more overtime every week. I have also been given many extra responsibilities that do not fall under my job description. I haven't been able to spend much time with my family, and my husband/wife is threatening to divorce me. That's why I want to resign.

В. УК-4.3 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (ых) языках.

Задание 1В (закрытого типа на установление соответствия)

1. The business owner handwrote a letter that was given to his secretary to type. What should be included on the letter?
- a. typist initials
 - b. copy
 - c. attachment
 - d. enclosure



2. The main text of a business letter is called the

- a. salutation
- b. body
- c. complimentary close
- d. attachment

3. A letter sent from one business or organization to another or to an individual.

- a. Personal Business Letter
- b. Business Letter
- c. Friendly Letter

4. A keying style for a letter or memo in which all the text is aligned at the left margin.

- a. Block Style
- b. Hanging Indent Style
- c. Paragraph Style

5. A special notation at the end of a letter indicating that an item(s) is included with the letter.

- a. Attachment notation
- b. Typist Initials
- c. Enclosure notation

6. Stationery that is used instead of the return address in a business letter and consists of the business' name, address, phone/fax/email, and logo.

- a. Business Card
- b. Friendly Letter



c. Letterhead

7. If there is something ELSE in the envelope other than the letter, what do you type at the bottom?

a. Enclosure

b. Attached

c. Your Initials

d. Package

8. If the author has a title/position, it is _____ beneath their signature.

a. Single spaced

b. Double spaced

c. Triple spaced

d. Quadruple spaced

9. The return address is

a. the person who is receiving

b. The person is writing the letter

10. The name & address of the person to whom the letter is being sent is called the ____.

a. recipient's address

b. sender's address

c. outside address

d. address

Ответы: 1a2b3b4b5c6c7a8a9b10a



Задание 2В (закрытого типа на установление последовательности)

Расположите в правильной последовательности абзацы из письма:

Dear Ms Kussell

a Both of these books are very competitively priced and we offer attractive discounts to booksellers.

b After years of research, we have now produced THE WORLDWIDE ENCYCLOPAEDIA, an important new work for the home, containing information on thousands of subjects. It is available as a set of three volumes, as one-volume shortened edition and as a multimedia CD-ROM.

c On August 18th-19th, I will be in your area and I would be grateful if I could meet you and show you our new books. Would Tuesday, August 19th at 11.30 a.m. be convenient for you?

d I am writing to introduce two important new books just published by Universal Books Ltd.

e I look forward to hearing from you.

f Our second book is THE COMPLETE COLLECTION OF BUSINESS LETTERS, containing 3000 ready-to-use letters. All a business person has to do is choose the letter that they want, make a few small changes and then give it to a secretary to type. It is available in hardback and paperback, and as a special book+CD-ROM pack.

Yours sincerely

T. Westwood

Tiger Westwood Sales Representative

Ответ: dbface

Задание 3В (задание комбинированного типа, предполагающее выбор одного правильного ответа с последующим объяснением своего выбора)

Преобразуйте, если это необходимо, слова так, чтобы они грамматически и лексически соответствовали содержанию текста.

1. The Phantom of the Opera, Cats, Mamma Mia... They are all stage musicals. The opening night of a new musical is always a (**marvel**) event.

2. After years of (**prepare**) and weeks of rehearsals the production has to be ready for the public and the critics.



3. First nights usually start earlier than the regular (**perform**) so that the critics can write their reviews in time to include them in the next morning's newspapers.

Ответы и пояснения:

1. **marvellous (BrE) или marvelous (AmE)**. прилагательное перед существительным — «великолепное событие»;

2. **preparation**. «После многих лет подготовки» (существительное)

3. **performance/performances**. После прилагательного должно быть существительное - «представление». Множественное число также применимо.

Задание 4В (задание комбинированного типа, предполагающие выбор нескольких ответов из предложенных с последующим объяснением своего выбора.

Укажите, какие предложения отредактированы:

1a. There is a possibility that the documents may be delayed.

1b. The documents may be delayed.

2a. We should delay the meeting for many reasons.

2b. There are many reasons why we should delay the meeting.

3a. The committee took into consideration the adoption of the proposal.

3b. The committee considered adopting the proposal.

4a. It is recommended that we accelerate our payment.

4b. I recommend that we accelerate our payment.

5a. I recommend that we expand our service.

5b. It is recommended that we expand our service.

Ответы: 1b; 2a; 3b; 4b; 5a

Пояснение: Специфическими чертами официально-делового стиля изложения являются:



подчеркнутая официальность и деловитость; максимально нейтральный тон изложения; точность и ясность, исключая непонимание или двоякое толкование содержания письма; лаконичность изложения содержания.

Задание 5В (открытого типа с развернутым ответом).

Смягчите негативный смысл предложений.

1. We cannot set up a meeting before March 12.
2. We will not process your order until you send payment.
3. If you have any problems, please, call me.

Ответы:

1. We can set up a meeting any time after March 12.
2. We will process your order as soon as we receive payment.
3. If you have any questions, please call me.

Пояснение: Чтобы смягчить негативный смысл можно: заменить негативные слова на более мягкие, добавить слова вежливости, использовать пассивный залог, и/или разбить длинное предложение на несколько коротких.

С. УК-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно.

Задание 1С (закрытого типа на установление соответствия)

Подобрать перевод:

- A. The equipment is to be shipped in export packing corresponding to the nature of each particular type of the equipment.
- B. The packing is to secure the full safety of the goods from any kind of damage and corrosion during its transportation.
- C. The goods are to be packed so as not to allow for their free movement inside the package when it changes its position.
- D. The Sellers shall be responsible to the Buyers for any damage to the goods owing to the improper



packing.

E. Should separate parts of equipment exceed the overall dimensions, permitted for the transportation by railway, the Sellers are to agree upon such dimensions of the cases with the Buyers before manufacturing the equipment.

F. The cases in which the equipment is packed are to be marked on three sides — on two opposite sides and on the top of the case.

Ответы:

1. Упаковка должна обеспечивать полную сохранность груза от всякого рода повреждений и коррозии при его перевозке.
2. Оборудование должно отгружаться в экспортной упаковке, соответствующей характеру данного оборудования.
3. Продавец несет ответственность перед Покупателем за повреждение или поломку груза вследствие ненадлежащей упаковки.
4. Груз должен быть упакован таким образом, чтобы он не мог перемещаться внутри тары при изменении его положения.
5. Ящики, в которых упаковано оборудование, маркируется с трех сторон — на двух противоположных боковых сторонах и сверху ящика.
6. В случае если отдельные части оборудования будут превышать габаритные размеры, допускаемые к перевозке по железной дороге, то Продавец должен согласовать такие размеры мест с Покупателем до изготовления этого оборудования.

Ответы: A-2; B-1; C-4; D-3; E- 6; F- 5.

Задание 2С (закрытого типа на установление последовательности)

Прочитайте задание - диалог. Установите последовательность реплик в диалоге.

- A) Only ten minutes.
- B) Excuse me, sir. Can you show me the way to the British Museum?
- C) How long does it take to get there?
- D) Yes, sure. It is over there. This way.



Задание 3 С (комбинированного типа, предполагающее выбор одного правильного ответа из предложенных с последующим объяснением своего выбора)

1. ACCEPT

- a. to reply or answer in words
- b. to be under obligation to pay or repay
- c. to make use of (an instrument, means, etc.); use; apply
- d. to take or receive (something offered); receive with approval

2. IMPROVE

- a. to bring into a more desirable or excellent condition
- b. to move to a higher position; lift up; elevate
- c. to acquire by exchange or concession

3. FUND

- a. to give into another's possession or keeping
- b. to acknowledge with definite assurance
- c. a supply of money or pecuniary resources, as for some purpose

4. PROCESS

- a. to be under obligation to pay or repay
- b. a systematic series of actions directed to some end
- c. any standard of comparison, estimation, or judgment

5. RESPOND



- a. to consent or agree to
- b. to refer briefly to; name, specify, or speak of
- c. to reply or answer in words
- d. to cause to grow or expand

Ответы: 1d2a3c4b5c

Пояснения: 1. accept - принимать, признавать, соглашаться, брать, допускать, акцептовать, утверждать;

2. improve - улучшать, улучшаться, совершенствовать, совершенствоваться, усовершенствовать;

3. fund - фонд, финансирование, средства, капитал;

4. process - обрабатывать, перерабатывать, рассматривать, проводить или оформлять

5. respond - реагировать, отвечать, откликнуться, отзываться, соответствовать. P.S: в зависимости от контекста.

Задание 4С (комбинированного типа, предполагающие выбор нескольких ответов из предложенных с последующим объяснением своего выбора)

Прочтите текст и выберите варианты ответов, которые вы считаете правильными.

- 1) Bricks are hard and easily fastened together with the help of mortar.
- 2) Cast iron is the cheapest of the ferrous metals.
- 3) Steel is referred to the group of non-ferrous metals.
- 4) Aluminum is the newest metal.
- 5) Nowadays we don't use glass and plastics in construction of buildings.

Bricks are the examples of artificial building materials. Bricks are made by pressing clay into blocks and burning them to hardness. They are produced in a great variety for widely different purposes. They are easily fastened together with the help of mortar.



Metals are divided into ferrous and non-ferrous metals. Ferrous metals include iron, steel and its alloys. The cheapest of them is cast iron. It is chiefly used in building for compressed members of construction. Steel is used for framework of buildings and as reinforcement in modern ferroconcrete structures. Non-ferrous metals have the following characteristics: high electric and heat conductivity, high corrosion resistance, light weight. The oldest and the best known light metal is aluminum. It is used in lift bridges, long span roofs, dome roofs, crane jibs and in other structures.

Glass and plastics are widely used nowadays in construction of different kinds of buildings. Glass has excellent combination of physical, chemical and mechanical properties. Glass is used for constructing doors, walls, roofs, pipelines etc. Nowadays plastics can be applied to almost every branch of building.

Ответы: 1,2.

Аргументы ответов:

1. They are easily fastened together with the help of mortar. 2. The cheapest of them is cast iron. 3. Steel is used for framework of buildings and as reinforcement in modern ferroconcrete structures. 4. The oldest and the best known light metal is aluminum. 5. Glass and plastics are widely used nowadays in construction of different kinds of buildings.

Задание 5С (открытого типа с развернутым ответом)

Перевести:

Further we authorized our counselor for economic affairs in your country to sign an addendum to our contract providing for the change in the original method of payment. The above addendum was signed on 15 June, this year.

After signing the addendum to the contract, our company instructed the manufacturing works to start shipping the parts to the port. However, as we are still without your bank guarantee we have had to suspend the shipment of the above spare parts. At present more than 500 tons of spare parts are at the port and the expenses on their storage will be charged to your account.

Ответ:

В свою очередь мы дали указание советнику по экономическим вопросам в Вашей стране подписать дополнение к нашему контракту во изменение первоначальной формы расчетов. Вышеуказанное дополнение было подписано 15 июня с. г.

После подписания дополнения к контракту, наше объединение разрешило заводу-изготовителю начать отгрузку запасных частей в порт. Однако, в связи с задержкой в представлении Вами банковской гарантии, мы были вынуждены приостановить поставку вышеуказанных запасных частей. В настоящее время в порту находится более 500 тонн запасных частей, и расходы по их складированию будут отнесены на Ваш счет.

Вариант 1



Номер задания	Верный ответ
А. УК-4.1 Выбирает коммуникативно приемлемые формы делового общения на государственном и иностранном языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	
1А	Ответы: 354617 Аргументы ответов: А — 3. I can also compare prices, which helps me to save money. Besides, I can buy the things I need online. В — 5. With the help of the Internet I can chat with different people from different countries. С — 4. I work all by myself doing translations. ... I also get paid through the Internet, so it saves me a lot of time. Д — 6. The Internet has a risk of receiving spy programs or viruses, which can damage your computer. Е — 1. I used to chat on the Internet because I wanted to improve my English. F — 7. The Internet has a wide variety of information such as data, pictures, graphs, film or book reviews and suchlike.
2А	Ответы: 35241
3А	Ответы: 362714 Аргументы ответов: А — 3. ... если вы не можете ждать и вынести переживания и невзгоды рабочего процесса для достижения своих целей. В — 6. Иногда это из-за того, что человек ожидает прибыль сразу после создания своего бизнеса... С — 2. Если вашей целью является одна или все из описанных выше, забудьте их, т.к. при входе в мир коммерции вас ожидает разочарование. Д — 7. Начинайте свой бизнес с конкретной целью: либо торговой, либо коммерческой. Е — 1. Изучив то, чему вас не научат в бизнес-школе, перейдем к основам создания собственного бизнеса. F — 4. Наконец, создайте точный бизнес-план; следуйте ему, так как он помогает достигнуть конечной цели, заключающейся в успешном создании и поддержании бизнеса.
4А	Ответы: 3468910 Аргументы ответов: 1. False. In block format, paragraphs are not indented; they are aligned to the left margin.



	2. False. In business letters, the salutation is generally followed by a colon (:), not a comma or a colon. 5. False. The date appears before the salutation in a business letter. 7. False. The first paragraph of a business letter should focus on the purpose of the letter, not just "small talk". While a brief opening to establish goodwill is acceptable, the core reason for writing should be introduced early.
5A	Примерный ответ: My boss has been forcing me to work more and more overtime every week. I have also been given many extra responsibilities that do not fall under my job description. I haven't been able to spend much time with my family, and my husband/wife is threatening to divorce me. That's why I want to resign.
В. УК-4.3 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (ых) языках.	
1B	Ответы: 1a2b3b4b5c6c7a8a9b10a
2B	Ответ: dbface
3B	Ответы и пояснения: 1. marvellous (BrE) или marvelous (AmE). прилагательное перед существительным — «великолепное событие»; 2. preparation. «После многих лет подготовки» (существительное) 3. performance/performances. После прилагательного должно быть существительное - «представление». Множественное число также применимо.
4B	Ответы: 1b; 2a; 3b; 4b; 5a Пояснение: Специфическими чертами официально-делового стиля изложения являются: подчеркнутая официальность и деловитость; максимально нейтральный тон изложения; точность и ясность, исключающие непонимание или двоякое толкование содержания письма; лаконичность изложения содержания.
5B	Ответы: 1. We can set up a meeting any time after March 12. 2. We will process your order as soon as we receive payment. 3. If you have any questions, please call me. Пояснение: Чтобы смягчить негативный смысл можно: заменить негативные слова на более мягкие, добавить слова вежливости, использовать пассивный залог, и/или разбить длинное предложение на несколько коротких.
С. УК-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно.	
1C	Ответ:



	1. Упаковка должна обеспечивать полную сохранность груза от всякого рода повреждений и коррозии при его перевозке. 2. Оборудование должно отгружаться в экспортной упаковке, соответствующей характеру данного оборудования. 3. Продавец несет ответственность перед Покупателем за повреждение или поломку груза вследствие ненадлежащей упаковки. 4. Груз должен быть упакован таким образом, чтобы он не мог перемещаться внутри тары при изменении его положения. 5. Ящики, в которых упаковано оборудование, маркируется с трех сторон — на двух противоположных боковых сторонах и сверху ящика. 6. В случае если отдельные части оборудования будут превышать габаритные размеры, допускаемые к перевозке по железной дороге, то Продавец должен согласовать такие размеры мест с Покупателем до изготовления этого оборудования.
2C	Ответы: BDCA
3C	Ответы: 1d2a3c4b5c Пояснения: 1. assent - принимать, признавать, соглашаться, брать, допускать, акцептовать, утверждать; 2. improve - улучшать, улучшаться, совершенствовать, совершенствоваться, усовершенствовать; 3. fund - фонд, финансирование, средства, капитал; 4. process - обрабатывать, перерабатывать, рассматривать, проводить или оформлять 5. respond - реагировать, отвечать, откликнуться, отзываться, соответствовать. P.S: в зависимости от контекста.
4C	Ответы: 1,2. Аргументы ответов: 1. They are easily fastened together with the help of mortar. 2. The cheapest of them is cast iron. 3. Steel is used for framework of buildings and as reinforcement in modern ferroconcrete structures. 4. The oldest and the best known light metal is aluminum. 5. Glass and plastics are widely used nowadays in construction of different kinds of buildings.
5C	Ответ: В свою очередь мы дали указание советнику по экономическим вопросам в Вашей стране подписать дополнение к нашему контракту во изменение первоначальной формы расчетов. Вышеуказанное дополнение было подписано 15 июня с. г. После подписания дополнения к контракту, наше объединение разрешило заводу-изготовителю начать отгрузку запасных частей в порт. Однако, в связи с задержкой в представлении Вами банковской гарантии, мы были вынуждены приостановить поставку вышеуказанных запасных частей. В настоящее время в порту находится более 500 тонн запасных частей, и расходы по



Критерии оценки: за каждое задание - 1 б — полное правильное соответствие; 0 б — остальные случаи.

Вариант № 2 для диагностирования сформированности компетенций по дисциплине «Иностранный язык»

А. УК-4.1 Выбирает коммуникативно приемлемые формы делового общения на государственном и иностранном языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.

Задание 1А (закрытого типа на установление соответствия и обоснование выбора)

Установите соответствие между высказываниями каждого говорящего А-Е и утверждениями, данными в списке 1-7. Используйте каждое утверждение, обозначенное соответствующей цифрой, только один раз. В задании есть одно лишнее утверждение. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов.

1. The speaker was glad when she/he was given more serious work to do.
2. The speaker learned nothing important at work.
3. The speaker did not want to take any responsibility.
4. The speaker didn't mind doing a lot of things during work practice.
5. The speaker wants to do the same kind of work in the future.
6. The speaker has a different idea of the profession after completing the practice.
7. The speaker felt rather nervous before starting work.

Говорящий	A	B	C	D	E	F
Утверждение						

Speaker A. For my work practice I worked at Middle School. Over the two weeks I watched the teachers and worked with the children. I interacted with the pupils and helped encourage them to learn during their lessons. Teaching and working with children was much harder than I expected it to be, it isn't a simple job. A full classroom of children can be very hard to control, so I have total respect for teachers now.



Speaker B. For my work practice I worked at the City Hospital. I think it is good to get some work experience because we get to see what it is like to work somewhere. I had a lot of different jobs to do: I helped make beds, take people's pulse and blood pressure, make tea or coffee for the patients in the ward, serve lunches at lunchtime and get people's notes ready. I enjoyed talking to the patients, bringing a smile to their faces.

Speaker C. I worked at a big store. I really didn't enjoy myself and I think it was really a waste of time. During the day I worked from 9 a.m. until 5 p.m. putting products on shelves. I got a morning break, a lunch hour and an afternoon break which was very good! Some of the time I was able to work on the customer help desk in the store. I wasn't given much responsibility and wasn't taught anything new during the day.

Speaker D. Now I am working in a department store and I like it but I clearly remember my first impressions. They were like OH MY GOD look how long I have to work and OH MY GOD I have to wear a horrible looking uniform! I was really afraid to call the store to arrange my first visit. But after I had spoken to the manager and she had answered all my questions some of my fears were gone.

Speaker E. I worked at a graphics company. During my two weeks I basically did nothing except helping the staff to deliver things and collect equipment. The worst part of my work experience was at the beginning when I didn't have a lot to do. I was sitting watching people work, but as the days went on, I was given more responsibility. I really enjoyed my time at work practice and found it really interesting.

Speaker F. I worked with children, helping out in Physical Education classes during the day and attending clubs and matches after school. The children were aged between 9 and 13. My best moment was helping children to play cricket. I really enjoy sport and enjoy the interaction with others. So working with children or something to do with sports is what I would like to do when I become an adult.

Ответ: 642715

Аргументы ответов:

A — 6. A full classroom of children can be very hard to control, so I have total respect for teachers now.

B — 4. I had a lot of different jobs to do... I enjoyed talking to the patients, bringing a smile to their faces.

C — 2. I wasn't given much responsibility and wasn't taught anything new during the day.

D — 7. ...MY GOD I have to wear a horrible looking uniform! I was really afraid to call the store to arrange my first visit.

E — 1. ...but as the days went on, I was given more responsibility. I really enjoyed my time at work practice and found it really interesting.



F — 5. So working with children or something to do with sports is what I would like to do when I become an adult.

Задание 2А (закрытого типа на установление последовательности)

Расположите отрывки телефонных переговоров в правильном порядке.

1. Just a moment, Mr. Green, I'm putting you through.
2. Yes, I'd like to speak to Mr. Brown.
3. Alan Green.
4. Who's calling, please?
5. Pan Electronics. Can I help you?

Ответы: 52431

Задание 3 А (комбинированного типа, предполагающее выбор одного правильного ответа с последующим объяснением своего выбора)

Complete the second half of the conversation with an alternative below.

A Hello. Nice to meet you. My name's Cristina Arconada.

B (1)

A So, Peter, do you work here in London?

B (2)

A So where are you from?

B (3)

A I live in Spain.

B (4)

A So you do you know Spain well?



B (5)

A I work for SLT.

B (6)

A We make mobile phone accessories. Which company do you work for?

B (7)

A Really. Is that the electronics company?

B (8)

A So do you come to England often?

B (9)

A No, this is my first time. Do you like it here?

B (10)

a Yes, I do. There is so much to do!

b No, I don't. I'm just here for the conference.

c I come here two or three times a year. Do you?

d Yes it is. I work in the marketing department.

e And what do you do exactly?

f I'm from Poland. And you? Where are you from?

g Really? I went there on business last month.

h No, I don't. I was too busy! Who do you work for?

i Hi, nice to meet you, too. I'm Peter Smith.



Ответы: 1i 2b 3f 5h 6e 7j8d 9c 10a

Пояснение: фразы подобраны исходя из логики высказывания.

Задание 4А (комбинированного типа, предполагающее выбор нескольких ответов с последующим объяснением своего выбора)

Choose the true statements:

- A) The Russian Federation is a parliamentary monarchy.
- B) The President is the head of state and is elected by the State Duma.
- C) The members of State Duma are elected by popular vote for a four-year period
- D) The President is commander-in-chief of the armed forces.

Ответы: CD

Пояснения:

A) False.

The Russian Federation is a presidential republic. The head of state (the President) is not a monarch.

B) False.

The President of Russia is elected by citizens of the Russian Federation in a popular vote, not by the State Duma.

Задание 5А (открытого типа с развернутым ответом)

Смягчите негативный смысл предложений.

1. You sent us the wrong form.
2. You will not be entitled to interest because you sent in your deposit after the 10th of the month.
3. You did not send in your application before the deadline.



Ответы:

1. We received Form A but need Form B to complete the transaction.
2. Unfortunately we can pay interest only on deposits made by the 10th of the month.
3. Your application was received after the deadline.

Пояснение: чтобы смягчить негативный смысл можно: заменить негативные слова на более мягкие, добавить слова вежливости, использовать пассивный залог, и/или разбить длинное предложение на несколько коротких.

В. УК-4.3 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (ых) языках.

Задание 1В (закрытого типа на установление соответствия и обоснование выбора)

Прочитайте текст и заполните пропуски A-F частями предложений, обозначенными цифрами 1-7. Одна из частей в списке 1-7 лишняя. Занесите цифры, обозначающие соответствующие части предложений, в таблицу.

When I arrived in England I thought I knew English. After I'd been here an hour I realized that I did not understand one word. In the first week I picked up a tolerable working knowledge of the language and the next seven years convinced me gradually but thoroughly that I **A** _____, let alone perfectly. This is sad. My only consolation being that nobody speaks English perfectly.

Remember that those five hundred words an average Englishman uses are **B** _____. You may learn another five hundred and another five thousand and yet another fifty thousand and still you may come across a further fifty thousand **C** _____.

If you live here long enough you will find out to your greatest amazement that the adjective nice is not the only adjective the language possesses, in spite of the fact that **D** _____. You can say that the weather is nice, a restaurant is nice, Mr. Soandso is nice, Mrs. Soandso's clothes are nice, you had a nice time, **E** _____.

Then you have to decide on your accent. The easiest way to give the impression of having a good accent or no foreign accent at all is to hold an unlit pipe in your mouth, to mutter between your teeth and finish all your sentences with the question: «isn't it?» People will not understand much, but they are accustomed to that and they will get a **F** _____.

1. whatever it costs
2. most excellent impression



3. you have never heard of before, and nobody else either
4. in the first three years you do not need to learn or use any other adjectives
5. would never know it really well
6. far from being the whole vocabulary of the language
7. and all this

Пропуск	A	B	C	D	E	F
Часть предл ожения						

Ответы: 563472.

Пояснения:

A — 5. По переводу.

B — 6. ...are far from being... — далеки от...

C — 3. По переводу.

D — 4. Несмотря на тот факт, что через первые три года вы...

E — 7. По переводу.

F — 2. По структуре: they will get most excellent impression.

Задание 2В(закрытого типа на установление последовательности)

Dear Sir / Madam.

d I have always enjoyed the challenge of a well-run supplies department and the constant need for improvement and value analysis in every part of factory life. I think my previous experience will be an asset and that I could contribute significantly to your team.

a For the past eight years I have worked as a supplies assistant for a local company. Due to personal reasons, I have to move to London within the next month.



f With reference to your advertisement in the *Daily Mull*, I should like to apply for the job of Supplies manager.

g Please find enclosed a copy of my CV for your further information. I look forward to hearing from you.

c I am prepared to work on Saturdays, and shift work. I have my own transport.

e I am available for interview at any time and can start work immediately. References are available from my present and previous employers.

b My present job involves follow-up of orders, inventory control and keeping the stock books, just-in-time stock management, and developing more efficient storage facilities.

Before this job, I was a trainee with Underdogs, and completed the relevant stock management courses.

Yours faithfully,

Ответы: fabdceg

Пояснение: Последовательность установлена исходя из логики делового письма.

Задание 3В (комбинированного типа, предполагающее выбор одного правильного ответа из предложенных с последующим объяснением своего выбора)

Укажите, какие предложения отредактированы.

1a. I have been appointed to head the committee and I will be inviting members to speak at these meetings.

1b. As a chairman of the committee, I will be inviting members to speak at these meetings.

2a. The office, located in the basement of Building 39, is open daily from 9 a.m. to 5 p.m.

2b. The office, which is located in the basement of Building 39, is open daily from 9 a.m. to 5 p.m.

3a. If prices increase, we will renegotiate our contract.

3b. In the event of a price increase, we will renegotiate the contract we have with you.



4a. The increase in investments by foreign nations is of concern to many economists.

4b. Increased investment by foreign nations concerns many economists.

5a. We advised him to find another job.

5b. It was our advice that he find another job.

Ответы: 1b; 2a; 3a; 4b; 5a.

Пояснение: Специфическими чертами официально-делового стиля изложения являются: подчеркнутая официальность и деловитость; максимально нейтральный тон изложения; точность и ясность, исключающие непонимание или двоякое толкование содержания письма; лаконичность изложения содержания.

Задание 4В (комбинированного типа, предполагающее выбор нескольких ответов из предложенных с последующим объяснением своего выбора)

Выберите верные утверждения из перечисленных ниже.

1. Types of businesses differ in the way they are organized.

2. Doing business requires a lot of knowledge and skills from the manufacturer in order to organize efficient production.

3. Business plays an important role in the economy, as it provides the production of goods and services, creates jobs.

4. In partnership one person takes all the responsibility for the activities of the firm.

5. The company cannot use the accumulated profit as a source of business financing.

Ответы: 123

Пояснения: 4 – wrong, as in a general partnership, all parties share legal and financial liability equally; 5 – wrong, as retained earnings, which are accumulated profits, are a common and important source of internal financing for businesses.

Задание 5В (открытого типа с развернутым ответом)

You are at work. Please tell your boss that you have accepted a position at another company, so you will be leaving the company in 2 weeks.



Примерный ответ:

After careful consideration, I've accepted a position at another company. I'm resigning and my last day is in two weeks. It's been a great experience, thank you for the chance to work here, but it's time for me to move on.

С. УК-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно.

Задание 1С (закрытого типа на установление соответствия)

Подберите верный перевод:

A. The marking shall be clearly made with indelible paint both in and in Russian languages, stating as follows: Contract N, Trans N, Case N, Net weight, Gross weight, Dimensions of the case in cm (length, width, height).

B. The packages for which special handling is required shall have additional marking: "Handle with care", "Top", "Do not turn over".

C. On oversize and heavy packages as well as on the cases the height of which exceeds 1 meter and the weight 500 kg there must be shown the centre of gravity on each package with the indelible paint by the mark "+" and the letters "ЦТ".

D. The Sellers are responsible for additional transport and storage charges incurred due to the dispatch to a wrong address caused by improper or incorrect marking.

1. На негабаритных, тяжеловесных и длинномерных местах, высота которых превышает 1 метр и/или вес превышает 500 кг, должно быть указано несмываемой краской на каждом грузовом месте расположение центра тяжести знаком «+» и буквами ЦТ.

2. Места, требующие специального обращения, должны иметь дополнительную маркировку «Осторожно», «Верх», «Не кантовать».

3. Продавец обязан возместить дополнительные транспортные и складские расходы, возникшие в связи с засылкой оборудования не по адресу вследствие неполноценной или неправильной маркировки.

4. Маркировка должна быть нанесена четко, несмываемой краской на английском и русском языках и включать следующее: Контракт №, Транс №, Ящик №, Вес нетто, Вес брутто, Размеры ящика в см (длина, ширина, высота).

Ответы: A4; B2; C1; D3.

Задание 2С(закрытого типа на установление последовательности)



Расставить абзацы текста в нужном порядке:

c On the other hand, some people believe that the internet can destroy teens' lives because they waste their time on games or meaningless surfing on social media. For example, they say that some games encourage violent behaviour.

a In my opinion, it is, if they use them wisely and under the control of their parents. It can be very helpful for children and teens in education and make studying easier.

f Furthermore, the Net gives us instant access to educational programs all over the world. If you want to study at a worldwide university, you don't need to go abroad, you can study online. For example, you can open the Oxford University web page and find their online programs to study. It's amazing!

b Nowadays, using the internet is something daily and usual. A lot of people use it every day for hours, work via the internet or chat with friends and relatives. It's a fact that the internet became extremely popular, but is it safe for children and teens?

e In conclusion, the internet can give both good and bad. I believe that it's highly important to be wise while you're using the Net. It's a great tool and it's up to us how we use it.

d First of all, the internet has increased our access to information. We no longer need to use libraries or encyclopedias to get different knowledge. On the internet, you can do research and get any information you need.

Ответы: badfce

Задание 3С (комбинированного типа, предполагающее выбор одного правильного ответа из предложенных с последующим объяснением своего выбора)

Complete the sentences with the correct form of the verb given.

1. Salaries (stay) the same over the last few years.
2. Interest rates (increase) by 0.25% this month.
3. House prices (fall) by 2% in 2001.
4. Staffing costs (rise) by 3.5% last year.
5. The number of employees (increase) by 50 over the last five years.
6. Our market share (decrease) this year.



7. Productivity (rise) by 5% this month.

8. Borrowing (go down) last year.

Ответы: 1. have stayed 2. have increased 3. fell 4. rose 5. has increased 6. has decreased 7. has risen 8. went down

Пояснение: 1. Present Perfect (over the last few years). 2. Present Perfect (by 0.25% this month.).

3. Past Simple (in 2001). 4. Past Simple (last year). 5. Present Perfect (over the last five years).

6. Present Perfect (this year). 7. Present Perfect (this month). 8. Past Simple (last year).

Задание 4С (комбинированного типа, предполагающее выбор нескольких ответов из предложенных с последующим объяснением своего выбора)

Прочтите текст и выберите варианты ответов, которые вы считаете правильными.

1) We use main building materials for bearing structures.

2) Concrete and cement are natural building materials.

3) Timber is the newest structural material.

4) The stones which are usually used for masonry work are granite, sandstone and marble

5) Granite is very hard, strong and durable.

Binding materials are used for making artificial stone and for joining together masonry units. Main building materials are often used for bearing structures. For the interior finish of the building we use secondary materials. Natural building materials are stone, sand, lime and timber. Cement, clay products and concrete are examples of artificial building materials. Timber is referred to the group of the main building materials. It is the most ancient structural material. It is light, cheap and easy to work. But wood has certain disadvantages: it burns and decays. Stone belongs to one of the oldest building materials used by man. The stones which are usually used for masonry work are granite, sandstone and marble as they are very hard, strong and durable.

Ответы: 1,4,5.

Аргументы ответов:

1. - Main building materials are often used for bearing structures



2. - Cement, clay products and concrete are examples of artificial building materials.

3.- It is the most ancient structural material.

4.- The stones which are usually used for masonry work are granite...

5. - as they are very hard, strong and durable.

Задание 5С (открытого типа с развернутым ответом)

Переведите:

В связи с этим мы хотели бы напомнить Вам о Вашем письме от 20 мая с. г., в котором Вы просили нас изменить аккредитивную форму расчетов, в связи с трудностями и дополнительными расходами, связанными с открытием аккредитива.

Понимая Ваши трудности, фирма пошла Вам навстречу и дала согласие на инкассовую форму расчетов. Вы приняли предложенную форму расчетов и обязались представить в трехнедельный срок гарантию первоклассного банка на 80% стоимости контракта.

Ответ:

In view of the above we would like to remind you of your letter of 20 May, this year, in which you asked us to change the method of payment by L/C as inconvenient owing to the difficulties and extra expenses connected with its opening.

Understanding your difficulties, our company made you a concession and offered payment on collection terms. You accepted the proposed method of payment and undertook to submit within three weeks a first-class bank guarantee for 80% of the contract value.

Вариант 2

Ключи к заданиям для проведения текущего контроля обучающихся

А. УК-4.1 Выбирает коммуникативно приемлемые формы делового общения на государственном и иностранном языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.

1А

Ответы: 642715

Аргументы ответов:

А — 6. A full classroom of children can be very hard to control, so I have total respect for teachers now.

В — 4. I had a lot of different jobs to do... I enjoyed talking to the patients, bringing a smile to their faces.



	C — 2. I wasn't given much responsibility and wasn't taught anything new during the day. D — 7. ...MY GOD I have to wear a horrible looking uniform! I was really afraid to call the store to arrange my first visit. E — 1. ...but as the days went on, I was given more responsibility. I really enjoyed my time at work practice and found it really interesting. F — 5. So working with children or something to do with sports is what I would like to do when I become an adult
2A	Ответы: 52431
3A	Ответы: 1i 2b 3f 5h 6e 7j8d 9c 10a Пояснение: фразы подобраны исходя из логики высказывания.
4A	Ответы: CD Пояснения: A) False. The Russian Federation is a presidential republic. The head of state (the President) is not a monarch. B) False. The President of Russia is elected by citizens of the Russian Federation in a popular vote, not by the State Duma.
5A	Ответы: 1. We received Form A but need Form B to complete the transaction. 2. Unfortunately we can pay interest only on deposits made by the 10th of the month. 3. Your application was received after the deadline. Пояснение: чтобы смягчить негативный смысл можно: заменить негативные слова на более мягкие, добавить слова вежливости, использовать пассивный залог, и/или разбить длинное предложение на несколько коротких.
В. УК-4.3 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (ых) языках.	
1B	Ответы: 563472. Пояснения: A — 5. По переводу. B — 6. ...are far from being... — далеки от... C — 3. По переводу. D — 4. Несмотря на тот факт, что через первые три года вы... E — 7. По переводу. F — 2. По структуре: they will get most excellent impression.



2B	Ответы: fabdceg Пояснение: Последовательность установлена исходя из логики делового письма.
3B	Ответы: 1b; 2a; 3a; 4b; 5a. Пояснение: Специфическими чертами официально-делового стиля изложения являются: подчеркнутая официальность и деловитость; максимально нейтральный тон изложения; точность и ясность, исключающие непонимание или двоякое толкование содержания письма; лаконичность изложения содержания.
4B	Ответы: 123 Пояснения: 4 – wrong, as in a general partnership, all parties share legal and financial liability equally; 5 – wrong, as retained earnings, which are accumulated profits, are a common and important source of internal financing for businesses.
5B	Примерный ответ: After careful consideration, I've accepted a position at another company. I'm resigning and my last day is in two weeks. It's been a great experience, thank you for the chance to work here, but it's time for me to move on.
С. УК-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно.	
1C	Ответы: A4; B2; C1; D3.
2C	Ответы: badfce
3C	Ответы: 1. have stayed 2. have increased 3. fell 4. rose 5. has increased 6. has decreased 7. has risen 8. went down Пояснения: 1. Present Perfect (over the last few years). 2. Present Perfect (by 0.25% this month.). 3. Past Simple (in 2001). 4. Past Simple (last year). 5. Present Perfect (over the last five years). 6. Present Perfect (this year). 7. Present Perfect (this month). 8. Past Simple (last year).
4C	Ответы: 1,4,5. Аргументы ответов: 1. - Main building materials are often used for bearing structures 2. - Cement, clay products and concrete are examples of artificial building materials. 3.- It is the most ancient structural material. 4.- The stones which are usually used for masonry work are granite...



	5. - as they are very hard, strong and durable.
5C	Ответ: In view of the above we would like to remind you of your letter of 20 May, this year, in which you asked us to change the method of payment by L/C as inconvenient owing to the difficulties and extra expenses connected with its opening. Understanding your difficulties, our company made you a concession and offered payment on collection terms. You accepted the proposed method of payment and undertook to submit within three weeks a first-class bank guarantee for 80% of the contract value.

Критерии оценки: за каждое задание - 1 б — полное правильное соответствие; 0 б — остальные случаи.

Контрольные вопросы и задания для проведения промежуточной аттестации

Содержание зачета (1-2 семестр ОФО, ОЗФО, ЗФО)

1. Чтение, ответы на вопросы, пересказ текста объемом 1500 печ. знаков. Время — 30 минут.
2. Устное изложение любой пройденной темы: а) общепознавательной, б) специальной (выбор по билетам).
3. Прослушивание (двукратное) текста объемом 800 печ. знаков. Письменное формулирование трех вопросов к тексту, письменное или устное изложение содержания текста.

Содержание экзамена (3 семестр ОФО, ОЗФО, ЗФО)

1. Сделать письменный перевод со словарем с иностранного языка на русский язык текста по специальности объемом 1800 печ. знаков. Время — 60 мин.
2. Прочитать и пересказать на иностранном языке текст по специальности или по страноведению объемом 2-3 стр. Время на подготовку — 30-40 мин.
3. Передать на иностранном языке содержание русского текста по специальности объемом 800-1000 печ.зн.(устное реферирование). Время на подготовку – 10 мин.
4. Беседа на общие темы.

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Текущий контроль осуществляется на каждом практическом занятии посредством:

- 1) выборочной проверки письменных домашних заданий, проектных работ и пр.;
- 2) проведения тестов и контрольных работ по соответствующим темам и разделам курса;
- 3) устных опросов по коммуникативным заданиям (указанным разговорным темам);



4) перевода на русский язык, используемого как одно из средств контроля понимания;

5) проведения ролевых игр, кейсов, дискуссий, презентаций и пр.

Итоговый контроль по окончании курса «Иностранный язык» осуществляется посредством экзамена. Целью итогового контроля является проверка практических навыков владения студентом английским языком. Экзамен проводится в устно-письменной форме по билетам, разработанным кафедрой. К экзамену допускаются студенты, выполнившие весь объем учебных работ, предусмотренных рабочей программой курса.

Требования к выполнению кейс-задания

Применение кейс-технологии на занятиях по иностранному языку преследует две взаимодополняющие цели, а именно:

- совершенствование коммуникативной компетенции;
- лингвистической компетенции;
- социокультурной компетенции.

Знакомство с кейсом, самостоятельный поиск решения (внутренняя монологическая речь на английском языке), процесс анализа ситуации во время занятия (монологическая и диалогическая речь, подготовленная и спонтанная, также на английском языке) – всё это примеры коммуникативных задач.

Аудиторное общение, связанное с работой над кейсом, которому присущи спор, дискуссия, аргументация, описание, сравнение, убеждение и другие речевые акты, тренирует навык выработки правильной стратегии речевого поведения, соблюдения норм и правил англоязычного общения. Комментарии учащихся по содержанию кейса оцениваются преподавателем по следующим навыкам: аналитический, управленческий, навык принятия решения, навык межличностного общения, творческий подход, навык устного и письменного общения на английском языке (лексико-грамматический аспект).

Иноязычная речевая деятельность осуществляется в следующей последовательности:

- обсуждение полученной информации, содержащейся в кейсе;
- выделение наиболее важной информации;
- обмен мнениями и составление плана работы над проблемой;
- работа над проблемой (дискуссия);
- выработка решения проблемы;
- дискуссия для принятия окончательного решения;
- подготовка доклада;
- аргументированный краткий доклад.

В процессе работы над кейсами у обучающихся последовательно формируются компетенции в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки.

№	Критерии оценки кейса	Баллы
Языковые умения и навыки		40
1	Использование лексики по теме	10
	Умение аргументировать, делать	10



	выводы	
	Употребление коммуникативных клише согласно ситуации	10
	Грамотность речи	10
Содержание		
	Достаточная глубина раскрытия проблемы	10
	Умение принимать решение и аргументировать их	10
	Умение задавать и отвечать на вопросы оппонентов. Умение аргументировать ответы	10
	Умение работать в коллективе	10
Организационные умения и навыки		
	Соблюдение регламента	5
	Активность	5
	Рассуждения, выработка решений ведется только на английском языке	10
Общее количество баллов		100
Несоблюдение правил дискуссии:		-10
1. Участники должны корректно задавать вопросы и высказываться;		
2. Не перебивать выступающих;		
3. Задавать вопросы и комментировать только после выступления группы.		

Методические указания по подготовке презентации

Презентации являются одним из основных компонентов коммуникативных навыков в процессе изучения английского языка. Презентации также позволяют определить, какими языковыми навыками студенты уже владеют, а какие им ещё необходимо приобрести. Многие учебные тексты обращают внимание студентов лишь на отдельные аспекты презентации (как правило, начало и окончание) и обходят вниманием саму манеру подачи презентации. Для многих студентов наибольшие трудности при подготовке вызывает не предмет высказывания (что сказать), а манера представления данного предмета (как об этом сказать). Поэтому решающую роль играет обучение языку презентации, который придаёт особое значение структуре, дискурсу и передаче информации.

Для того, чтобы презентация была простой, и в то же самое время не потеряла диалоговый контакт и стиль, студентам необходимо овладеть определёнными приёмами, такими как интонация, риторические вопросы, значимые противопоставления, преувеличения, маркирование. Данные приёмы не только улучшат «презентационную» компетенцию студентов, но и будут способствовать влиянию на аудиторию, заставляя её запомнить как содержание презентации, так и самого выступающего.

Интонационные группы, или смысловые интонации, чаще всего имеют дело с паузами, которые используются для привлечения внимания аудитории.

Риторические вопросы помогают выступающему поддержать диалоговый стиль презентации, которая часто воспринимается как однонаправленная коммуникативная модель, и сохранить внимание и заинтересованность аудитории.

Значимые противопоставления также используются для акцентирования внимания на важных аспектах презентации.

Маркирование, или нумерованная подача материала (во-первых, во-вторых,... и т.д.), является особенно эффективным. Независимо от уровня владения языком, выступление перед аудиторией является, вероятно, одним из сложнейших речевых актов. Даже усиленная подготовка и неоднократные репетиции не всегда снимают напряжение перед выступлением, напряжение, которое может уменьшить шансы выступающего достичь результативного воздействия на аудиторию. Приёмы подачи презентации нацелены на помощь студентам в формировании «презентационной» компетенции и учат их, как вовлечь аудиторию в диалог.



Шкала оценивания презентации

Дескрипторы	Минимальный ответ 2	Изложенный, раскрытый ответ 3	Законченный, полный ответ 4	Образцовый, примерный; достойный подражания ответ 5	Оценка
Раскрытие проблемы	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы.	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы.	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы .	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы.	
Представление	Представляемая информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины.	Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. Использован 1-2 профессиональный термин.	Представляемая информация систематизирована и последовательна. Использовано более 2 профессиональных терминов.	Представляемая информация систе матизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов.	
Оформление	Не использованы информационные технологии (PowerPoint). Больше 4 ошибок в представляемой информации.	Использованы информационные технологии (PowerPoint) частично. 3-4 ошибки в представляемой информации.	Использованы информационные технологии (PowerPoint). Не более 2 ошибок в представляемой информации.	Широко использованы информационные технологии (PowerPoint). Отсутствуют ошибки в представляемой информации.	
Ответы на вопросы	Нет ответов на вопросы.	Только ответы на элементарные вопросы.	Ответы на вопросы полные и/или частично полные.	Ответы на вопросы полные с привидением примеров и/или пояснений.	

Итоговая оценка:

Критерии оценки знаний студентов на зачете

«**Зачтено**» - выставляется при условии, если студент показывает хорошие знания изученного учебного материала; самостоятельно, логично и последовательно излагает и интерпретирует материалы учебного курса; полностью раскрывает смысл предлагаемого вопроса; владеет основными терминами и понятиями изученного курса; показывает умение переложить теоретические знания на предполагаемый практический опыт.

«**Не зачтено**» - выставляется при наличии серьезных упущений в процессе изложения



учебного материала; в случае отсутствия знаний основных понятий и определений курса или присутствии большого количества ошибок при интерпретации основных определений; если студент показывает значительные затруднения при ответе на предложенные основные и дополнительные вопросы; при условии отсутствия ответа на основной и дополнительный вопросы.

Требования к выполнению тестового задания

Тестирование является одним из основных средств формального контроля качества обучения. Это метод, основанный на стандартизированных заданиях, которые позволяют измерить психофизиологические и личностные характеристики, а также знания, умения и навыки испытуемого.

Основные принципы тестирования, следующие:

- связь с целями обучения - цели тестирования должны отвечать критериям социальной полезности и значимости, научной корректности и общественной поддержки;
- объективность - использование в педагогических измерениях этого принципа призвано не допустить субъективизма и предвзятости в процессе этих измерений;
- справедливость и гласность - одинаково доброжелательное отношение ко всем обучающимся, открытость всех этапов процесса измерений, своевременность ознакомления обучающихся с результатами измерений;
- систематичность – систематичность тестирований и самопроверок каждого учебного модуля, раздела и каждой темы; важным аспектом данного принципа является требование репрезентативного представления содержания учебного курса в содержании теста;
- гуманность и этичность - тестовые задания и процедура тестирования должны исключать нанесение какого-либо вреда обучающимся, не допускать ущемления их по национальному, этническому, материальному, расовому, территориальному, культурному и другим признакам;

Важнейшим является принцип, в соответствии с которым тесты должны быть построены по методике, обеспечивающей выполнение требований соответствующего федерального государственного образовательного стандарта.

В тестовых заданиях используются четыре типа вопросов:

- закрытая форма - является наиболее распространенной и предлагает несколько альтернативных ответов на поставленный вопрос. Например, обучающемуся задается вопрос, требующий альтернативного ответа «да» или «нет», «является» или «не является», «относится» или «не относится» и т.п. Тестовое задание, содержащее вопрос в закрытой форме, включает в себя один или несколько правильных ответов и иногда называется выборочным заданием. Закрытая форма вопросов используется также в тестах-задачах с выборочными ответами. В тестовом задании в этом случае сформулированы условие задачи и все необходимые исходные данные, а в ответах представлены несколько вариантов результата решения в числовом или буквенном виде. Обучающийся должен решить задачу и показать, какой из представленных ответов он получил.
- открытая форма - вопрос в открытой форме представляет собой утверждение, которое необходимо дополнить. Данная форма может быть представлена в тестовом задании, например, в виде словесного текста, формулы (уравнения), графика, в которых пропущены существенные составляющие - части слова или буквы, условные обозначения, линии или изображения элементов схемы и графика. Обучающийся должен по памяти вставить соответствующие элементы в указанные места («пропуски»).
- установление соответствия - в данном случае обучающемуся предлагают два списка, между элементами которых следует установить соответствие;



– установление последовательности - предполагает необходимость установить правильную последовательность предлагаемого списка слов или фраз.

Критерии оценки знаний студентов при проведении тестирования

Оценка «отлично» выставляется при условии правильного ответа студента не менее чем 85% тестовых заданий;

Оценка «хорошо» выставляется при условии правильного ответа студента не менее чем 70% тестовых заданий;

Оценка «удовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа студента не менее - 51%; .

Оценка «неудовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа студента менее чем на 50% тестовых заданий.

Критерии оценки знаний студента в контрольной работе

Оценка «отлично» - выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной работы и умение уверенно применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование принятых решений.

Оценка «хорошо» - выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка «удовлетворительно» - выставляется студенту, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом он владеет основными понятиями выносимых на контрольную работу тем, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка «неудовлетворительно» - выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания выносимых на контрольную работу вопросов тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

Критерии оценки знаний студента на экзамене

Оценка «отлично» выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы дисциплины и умение уверенно применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование принятых решений.

Оценка «хорошо» - выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка «удовлетворительно» - выставляется студенту, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом он владеет основными разделами учебной программы, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка «неудовлетворительно» - выставляется студенту, который не знает большей части



основного содержания учебной программы дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

Критерии оценки контроля уровня знаний и умений в видах речевой деятельности:

Изучающее чтение. Форма контроля–письменный перевод.

Отлично –полный перевод (100%), адекватное смысловому содержанию текста изложение на русском языке.

Хорошо–полный перевод (100%), адекватное смысловому содержанию текста изложение на русском языке, допускаются 2-3 смысловых неточности/ошибки.

Удовлетворительно–неполный перевод (2/3-1/2), 2-3 неточности/ошибки в передаче смыслового содержания.

Неудовлетворительно–неполный перевод (менее 1/2), непонимание содержания текста, смысловые и грамматические ошибки.

Ознакомительное чтение. Форма контроля – устное изложение основного содержания на английском языке

Отлично –100% понимания основного содержания текста.

Хорошо –100%-75% понимания основного содержания текста, не более 2-3 неточностей.

Удовлетворительно–менее 75% (75%-50%) понимания основного содержания, не более 2-3 неточностей.

Неудовлетворительно менее 50% основного содержания текста, искажение его содержания.

Монологические высказывания.

Отлично –развернутое, полное, грамматически правильно оформленное высказывание (не менее 20-25 предложений).

Хорошо–полное высказывание, возможны 2-3 грамматические/ лексические ошибки / фонетические неточности.

Удовлетворительно–неполное высказывание (около 50 % от требуемого объема).

Неудовлетворительно–неполное высказывание (менее 50% от требуемого объема) лексические, фонетические и грамматические ошибки.

Диалогическая речь(по образцу оценки монологических высказываний, не менее 8-10 реплик/откликов).

Аудирование . Форма контроля–письменная/устная проверка (тест).

Однократное предъявление (преподавателем или в звукозаписи) в естественном темпе, построенной на изученном языковом материале и допускающей наличие 3-4% незнакомых слов, незнание которых не препятствует пониманию услышанного текста.

Длительность звучания связных текстов – до 5-7 мин.



8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература

Название	Ссылка
Дюканова, Н.М. Английский язык : учебное пособие / Дюканова Н.М. - 2-е изд., перераб. и доп. - Москва : ИНФРА-М, 2022. - 319 с. - Текст : электронный. - (Высшее образование). - ЭБС Знаниум. - URL: https://znanium.com/catalog/document?id=400270 . - Режим доступа: по подписке. - Znanium. - ISBN 978-5-16-006254-9. - ISBN 978-5-16-110561-0	https://znanium.com/catalog/document?id=400270
Латина, С.В. Английский язык для строителей (B1-B2) : учебник / С.В. Латина. - 3-е изд., испр. и доп. - Москва : Юрайт, 2025. - 174 с. - Текст : электронный. - (Высшее образование). - ЭБС Юрайт. - URL: https://urait.ru/bcode/561725 . - Режим доступа: по подписке. - Urait. - ISBN 978-5-534-14313-3	https://urait.ru/bcode/561725

8.2. Дополнительная литература

Название	Ссылка
Basic Grammar Structures in English : учебно-методическое пособие / М-во науки и высш. образования РФ, Фил. ФГБОУ ВО Майкоп. гос. технол. ун-т в пос. Яблоновском ; составитель С.В. Шелкова. - Яблоновский : Б.и., 2025. - 48 с. - Текст : электронный. - Библиогр.: с. 47 (8 назв.)	http://lib.mkgtu.ru:8002/libdata.php?id=2100042114
Учебно-методическое пособие по дисциплине «Иностранный язык (английский)» : для бакалавров / Минобрнауки России, ФГБОУ ВО Майкоп. гос. технол. ун-т, Фил. ФГБОУ ВО "МГТУ" в пос. Яблоновском, Каф. упр. и таможен. дела ; составитель Хачак С.К. - Майкоп : Б/и, 2022. - 73 с. - Текст : электронный. - Режим доступа: свободный. - Библиогр.: с. 73 (17 назв.)	http://lib.mkgtu.ru:8002/libdata.php?id=2100058771

8.3. Информационно-телекоммуникационные ресурсы сети «Интернет»

Znanium.com. Базовая коллекция : электронно-библиотечная система : сайт / ООО "Научно-издательский центр Инфра-М". - Москва, 2011 - - URL: <http://znanium.com/catalog>. - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст: электронный. Фонд ЭБС формируется с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. <http://znanium.com/catalog/> Национальная электронная библиотека (НЭБ) : федеральная государственная информационная система : сайт / Министерство культуры Российской Федерации, Российская государственная библиотека. - Москва, 2004 - - URL: <https://нэб.рф/>. - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст: электронный. НЭБ - проект Российской государственной библиотеки. Начиная с 2004 г. Проект Национальная электронная библиотека (НЭБ) разрабатывается ведущими российскими библиотеками при поддержке Министерства культуры Российской Федерации. Основная цель НЭБ - обеспечить свободный доступ гражданам Российской Федерации ко всем изданным, издаваемым и хранящимся в фондах российских библиотек изданиям и научным работам, - от книжных памятников истории и культуры, до новейших авторских произведений. В настоящее время проект НЭБ включает более 1.660.000 электронных книг, более 33.000.000 записей каталогов. <https://нэб.рф/IPRBooks>. Базовая коллекция : электронно-библиотечная система : сайт / Общество с ограниченной ответственностью Компания "Ай Пи Ар Медиа". - Саратов, 2010 - . - URL: <http://www.iprbookshop.ru/586.html> - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст электронный. Является распространенным образовательным электронным ресурсом для высших и средних специальных учебных



заведений, научно-исследовательских институтов, публичных библиотек, приобретающих корпоративный доступ для своих обучающихся, преподавателей и т.д. ЭБС включает учебную и научную литературу по направлениям подготовки высшего и среднего профессионального образования. <http://www.iprbookshop.ru/586.html> Электронная библиотека: библиотека диссертаций : сайт / Российская государственная библиотека. – Москва : РГБ, 2003. – URL: <http://diss.rsl.ru/?lang=ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный. В соответствии с приказом генерального директора РГБ № 55 от 02.03.2012 г. пользователям Виртуальных читальных залов разрешен ЗАКАЗ на печать полных текстов диссертаций из ЭБД РГБ. При первом обращении к ресурсам ЭБД РГБ необходимо пройти регистрацию в виртуальном читальном зале РГБ. РОССИЙСКАЯ НАЦИОНАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА (РНБ) : сайт / Российская национальная библиотека. – Москва : РНБ, 1998. – URL: <http://nlr.ru/>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный. "... одна из крупнейших в мире и вторая по величине фондов в Российской Федерации – служит российской культуре и науке, хранит национальную память, способствует просвещению населяющих Россию народов и распространению идей гуманизма. ... В фондах Библиотеки хранится более 38,6 млн экз. произведений печати и иных информационных ресурсов, в том числе и на электронных носителях, доступных широкому кругу пользователей. Ежегодно РНБ посещает около 850 тыс. читателей, которым выдается до 5 млн изданий, к ее электронным ресурсам обращаются за год свыше 10 млн удаленных пользователей. ... Сохраняя культурную и историческую преемственность, верность библиотечным традициям, заложенным еще в Императорской Публичной библиотеке, РНБ сегодня — современное информационное учреждение, оснащенное новейшим оборудованием и своевременно отвечающее на насущные вызовы времени." (цитата с сайта РНБ: http://nlr.ru/nlr_visit/RA1162/rnb-today) <http://diss.rsl.ru/> eLIBRARY.RU. : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000. – . – URL: <https://elibrary.ru/defaultx.asp>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный. Платформа eLIBRARY.RU была создана в 1999 году по инициативе Российского фонда фундаментальных исследований для обеспечения российским ученым электронного доступа к ведущим иностранным научным изданиям. С 2005 года eLIBRARY.RU начала работу с русскоязычными публикациями и ныне является ведущей электронной библиотекой научной периодики на русском языке в мире. <https://elibrary.ru/defaultx.asp> CYBERLENINKA : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2014. – . – URL: <https://cyberleninka.ru/> - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный. КиберЛенинка - это научная электронная библиотека, построенная на парадигме открытой науки (Open Science), основными задачами которой является популяризация науки и научной деятельности, общественный контроль качества научных публикаций, развитие междисциплинарных исследований, современного института научной рецензии, повышение цитируемости российской науки и построение инфраструктуры знаний.РНЦИ (Российский центр научной информации) Ресурсы открытого доступа : сайт. – Москва. – URL: <https://podpiska.rcsi.science/resources/> - Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.Материалы о полнотекстовых коллекциях журналов и книг, диссертаций, материалов конференций и др.; библиографических, реферативно-аналитических, предметно-ориентированных и фактографических базах данных: В подразделе "Ресурсы открытого доступа" собрана информация о наиболее востребованных открытых библиотеках и онлайн-сервисах.РНЦИ (Российский центр научной информации) Ресурсы бессрочного доступа : сайт. – Москва. – URL: <https://podpiska.rcsi.science/resources/termless/> - Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.Материалы о полнотекстовых коллекциях журналов и книг, диссертаций, материалов конференций и др.; библиографических, реферативно-аналитических, предметно-ориентированных и фактографических базах данных: В подразделе "Ресурсы бессрочного доступа" представлена информация о ресурсах, доступных организациям в рамках централизованной (национальной) подписки бессрочно, в соответствии с лицензионными соглашениями.РНЦИ (Российский центр научной информации) - Книги, изданные при поддержке РФФИ : сайт. – Москва. – URL: <https://www.rfbr.ru/library/books> - Режим доступа: свободный. – Текст: электронный. <https://cyberleninka.ru/> Nature JournalsБаза данных, содержащая полнотекстовые журналы Nature Publishing Group, а именно журналы Nature journals, Academic journals,Scientific American (год издания - 2023 г.) тематической коллекции Life Sciences Package на платформе <https://www.nature.com/> <https://www.nature.com/siteindex> Cambridge University Press : архивы научных журналов : сайт / Министерство образования и науки Российской Федерации, Национальный Электронно-Информационный Консорциум (НЭИКОН), Издательство Кембриджского университета. – Москва, 2013. – – URL: <https://arch.neicon.ru/xmlui/browse?type=journal&value=Cambridge+Opera+Journal>. – Режим



доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный. Издательство Кембриджского университета - старейшее издательство в мире, первые книги были опубликованы им в 1584 году. За четыре века своего существования издательство выпустило многие книги известных ученых - Исаака Ньютона, Джона Мильтона, Бертрана Рассела, Альберта Эйнштейна, но лишь к середине двадцатого века оно развилось в крупнейший современный издательский дом, которым является сегодня. <https://www.cambridge.org/> Oxford University Press (OUP) : архивы научных журналов : сайт / Министерство образования и науки Российской Федерации, Национальный Электронно-Информационный Консорциум (НЭИКОН), Издательство Оксфордского университета. – Москва, 2013. - – URL: <https://arch.neicon.ru/xmlui/browse?type=journal&value=Oxford+Agrarian+Studies>. - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный. Издательство, входящее в состав Оксфордского университета является одним из крупнейших в Великобритании. Главная цель, поставленная перед издательством – достижение высоких результатов в различных областях исследований, науки, образования путем издания книг по всему миру. В предлагаемой архивной коллекции 24 журнала по разным отраслям знания. Глубина архива: с 1-го выпуска до 1995г. <http://www.oxfordjournals.org/> Архитектурный вестник - Журнал ориентированный на практикующих архитекторов и дизайнеров, строителей, поставщиков стройматериалов, риэлторов, а также всех интересующихся. - <http://archvestnik.ru/> <http://archvestnik.ru/> Словарь терминов, используемых в дизайне интерьера, ремонте и строительстве - <https://www.topdom.ru/terminology/> <https://www.topdom.ru/terminology/> В рамках Государственного контракта №07.551.11.4002 консорциум НЭИКОН предоставил читателям ФГБОУ ВО «МГТУ» доступ к архивам научных журналов зарубежных издательств. Доступ открыт со всех компьютеров университетской сети. <http://www.neicon.ru/>



9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Изучение курса « Иностранный язык» проходит в форме практических занятий.

ОФО: Практические занятия – 153 часа. Самостоятельная работа -170,5 часа. СРП-0,5 часа. Крат- 0,35 часа. Контроль- 35,65 часа. Всего -360 часов.

В соответствии с программой дисциплины «Иностранный язык» в 1 семестре на практические занятия отводится 51 час, во 2 семестре – 51 час, в 3 семестре – 51 час.

ОЗФО: Практические занятия – 96 часов. Самостоятельная работа -227,5 часа. СРП-0,5 часа. Крат- 0,35 часа. Контроль- 35,65 часа. Всего -360 часов.

В соответствии с программой дисциплины «Иностранный язык» в 1 семестре на практические занятия отводится 32 часа, во 2 семестре – 32 час, в 3 семестре – 32 часа.

ЗФО: Практические занятия – 36 часов. Самостоятельная работа -307 часов. Крат- 0,85 часа. Контроль- 16,15 часа. Всего -360 часов.

В соответствии с программой дисциплины «Иностранный язык» в 1 семестре на практические занятия отводится 12 часов, во 2 семестре – 12 часов, в 3 семестре – 12 часов.

Помимо аудиторных занятий, студенты должны выполнять самостоятельную подготовку (в виде регулярных домашних заданий и самостоятельных работ). Эффективность усвоения материала и овладение иноязычными компетенциями напрямую зависят от регулярности, систематичности внеаудиторной подготовки.

Формы контроля

Допуском к сдаче зачета и экзамена является выполнение всех предусмотренных учебным планом практических работ.

Промежуточный контроль (ОФО/ЗФО) -1 семестр - зачет; 2 семестр - зачет; 3 семестр – экзамен.

Изучение иностранного языка направлено на достижение следующих целей:

развитие коммуникативной компетенции в совокупности ее составляющих, а именно:

- речевая компетенция - развитие коммуникативных умений в четырех видах речевой деятельности (чтение, аудирование, говорение и письмо);

- языковая компетенция - овладение языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами и ситуациями общения; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения в родном и иностранном языках;

- социокультурная, межкультурная компетенция - приобщение к культуре, традициям, реалиям стран изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся на разных этапах обучения; формирование умения представлять свою страну, ее культуру в условиях межкультурного общения;

- компенсаторная компетенция - развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации;

- учебно-познавательная компетенция - развитие общих и специальных учебных умений, универсальных способов деятельности; ознакомление с доступными способами приемами самостоятельного изучения языков культур, в том числе с использованием новых информационных технологий.

Развитие личности студентов посредством реализации воспитательного потенциала иностранного языка:

- формирование у студентов потребности изучения иностранных языков и овладения ими как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации в поликультурном мире в условиях глобализации на основе осознания важности изучения иностранного языка как средства общения и познания в современном мире;

Обучение иностранному языку на современном этапе нацелено на комплексную реализацию личностно-ориентированного и социокультурного подходов к обучению иностранного языка.

Формирование и совершенствование социокультурной компетенции направлено на:

- развитие способности ориентироваться в социокультурных аспектах жизнедеятельности людей в странах изучаемого языка;
- формирование навыков и умений искать способы выхода из ситуаций коммуникативного сбоя из-за социокультурных помех при общении;
- формирование поведенческой адаптации к общению в иноязычной среде, понимания необходимости следовать традиционным канонам вежливости в странах изучаемого языка, проявляя уважение к традициям, ритуалам и стилю жизни представителей другого культурного сообщества;
- овладение способами представления родной культуры в инокультурной / иноязычной среде.

Особенностями иностранного языка являются:

- межпредметность – содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из разных областей знаний;
- многоуровневость – с одной стороны, необходимо овладение различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическими, грамматическими, фонетическими, с другой – умениями в четырех видах речевой деятельности;
- полифункциональность – иностранный язык может выступать и как цель обучения и как средство приобретения сведений в других областях знаний;
- речевая направленность и ситуативность – речевую ценность урока иностранного языка определяют его содержательное и методическое наполнение, направленные на решение конкретных коммуникативно-прагматических задач в условиях реального/ситуативного иноязычного общения.

При изучении иностранного языка у студентов формируются и развиваются навыки информационной культуры, что предполагает усилить внимание на развитие коммуникативно-когнитивных умений в процессе изучения предмета. Это касается прежде всего следующих умений:

- самостоятельно и мотивированно организовать свою познавательную деятельность;
- участвовать в проектной деятельности и проведении учебно-исследовательской работы;
- осуществлять поиск нужной информации по заданной теме в иноязычных источниках различного типа;
- извлекать необходимую информацию из иноязычных источников, созданных в различных знаковых системах (текст, таблица, график, диаграмма, аудиовизуальный ряд и др.);
- переводить информацию из одной знаковой системы в другую;
- отделять основную информацию от второстепенной;
- критически оценивать достоверность полученной информации;
- передавать содержание информации адекватно поставленной цели;
- развернуто обосновывать суждения, давать определения, приводить доказательства;
- работать продуктивно и целенаправленно с текстами художественного, публицистического и официально-делового стилей, понимать их специфику, адекватно воспринимать язык средств массовой информации;
- создавать материал для устных презентаций с использованием мультимедийных технологий.

Успешное изучение иностранного языка возможно только при систематической самостоятельной работе над ним. Важную роль при этом играют накопление достаточного словарного запаса, знание грамматических конструкций и фонетического строя изучаемого языка посредством внеаудиторного чтения.

Прежде всего, необходимо научиться правильно произносить и читать слова и предложения. Чтобы научиться правильно произносить звуки и правильно читать тексты на иностранном языке, следует: во-первых, усвоить правила произношения отдельных букв и буквосочетаний, а также правила ударения в слове и в целом предложении; во-вторых, регулярно упражняться в чтении и произношении.

Для того чтобы научиться правильно читать, понимать на слух иностранную речь, а также говорить на иностранном языке, следует широко использовать технические средства, сочетающие зрительное и звуковое восприятие: слушать аудиозаписи, смотреть видеофильмы на иностранном языке.

Для образования умений и навыков работы над текстом без словаря необходима регулярная и систематическая работа над накоплением запаса слов, а это в свою очередь, неизбежно связано с развитием навыков работы со словарем. Кроме того, для более точного понимания содержания текста рекомендуется использование грамматического и лексического анализа текста.

Для практического овладения иностранным языком, необходимо усвоить его структурные особенности, в особенности те, которые отличают его от русского языка. К таким особенностям английского языка относится, прежде всего, твёрдый порядок слов в предложении, а также некоторое число грамматических окончаний и словообразовательных суффиксов.

Учебные умения, необходимые для успешной учебной деятельности можно и нужно развивать самостоятельно и с помощью преподавателя.

Условно учебные умения делятся на три группы:

- умения, связанные с интеллектуальными процессами,
- умения, связанные с организацией учебной деятельности и ее корреляции,

- умения компенсационные или адаптивные.

К умениям, связанным с интеллектуальными процессами, относятся следующие умения:

- наблюдать за тем или иным языковым явлением в иностранном языке, сравнивать и сопоставлять языковые явления в иностранном языке и родном;
- сопоставлять, сравнивать, классифицировать, группировать, систематизировать информацию в соответствии с определенной учебной задачей;
- обобщать полученную информацию, оценивать прослушанное и прочитанное; фиксировать основное содержание сообщений; формулировать, устно и письменно, основную идею сообщения; составлять план, формулировать тезисы;
- готовить развернутые сообщения типа доклада.

К умениям, связанным с организацией учебной деятельности и ее корреляции относятся:

- работать в разных режимах (индивидуально, в паре, в группе), взаимодействуя друг с другом;
- пользоваться реферативными и справочными материалами;
- контролировать свои действия и действия своих товарищей, объективно оценивать свои действия;
- обращаться за помощью, дополнительными разъяснениями к преподавателю, другим студентам.

Компенсационные или адаптивные умения позволяют:

- пользоваться лингвистической или контекстуальной догадкой, словарями различного характера, различного рода подсказками, опорами в тексте (ключевые слова, структура текста, предваряющая информация и др.);
- использовать при говорении и письме перифраз, синонимичные средства, слова-описания общих понятий, разъяснения, примеры, толкования, "словотворчество";
- повторить или перефразировать реплику собеседника в подтверждении понимания его высказывания или вопроса;
- обратиться за помощью к собеседнику (уточнить вопрос, переспросить и др.);
- использовать мимику, жесты (вообще и в тех случаях, когда языковых средств не хватает для выражения тех или иных коммуникативных намерений);
- переключить разговор на другую тему.

В ходе изучения дисциплины, студенты выполняют следующие виды работ в двух режимах: Аудиторная работа и Самостоятельная (внеаудиторная) работа. Оба режима работ направлены на развитие следующих компетенций:

Рецептивные:

- чтение
- аудирование

Продуктивные:

- говорение

- письмо

Аудиторная работа направлена на:

- накопление и практику вокабуляра, связанного с повседневными ситуациями;
- формирование навыков монологической речи в повседневном общении (построение подготовленного монологического высказывания в рамках заданной тематики в объеме не менее 10-12 фраз за 3 мин);
- совершенствование навыков ведения диалога на повседневные темы, обсуждения услышанного (прочитанного, увиденного);
- формирование навыков выступления с докладом (презентацией) на заданную тему (5-10 минут);
- овладение и развитие навыков работы с иноязычным текстом общей тематики (поисковое и просмотровое чтение, передача краткого содержания, подробный пересказ, умение делать выводы);
- навыки письма (формальное, неформальное т.д.).

Самостоятельная подготовка включает в себя два направления: выполнение домашних (подготовка к практическим занятиям) и семестровых самостоятельных работ.

Основной целью организации подготовки к практическим занятиям является развитие навыков чтения, письма, говорения и аудирования. При подготовке к каждому занятию необходимо обратиться к уроку в учебнике по данной теме и дополнительным учебным пособиям, чтобы уточнить новую лексику, терминологию, грамматические структуры. При работе с лексико-грамматическим материалом необходимо стремиться не только к узнаванию слова или грамматического оборота, но и к пониманию цели его употребления в данном контексте, функциональной нагрузки, которой данная языковая единица обладает.

Изучение иностранного языка предусматривает систематическую самостоятельную работу студентов над материалами для дополнительного чтения; развитие навыков самоконтроля, способствующих интенсификации учебного процесса. Основной целью организации самостоятельной работы студентов является систематизация и активизация знаний, полученных ими на семинарах и в

процессе подготовки к практическим занятиям. Студентам следует стремиться к активизации знаний на занятиях по другим языковым аспектам, в частности деловому английскому.

Таким образом, домашняя работа по изучению курса предполагает внеаудиторную работу, которая включает:

1. подготовку к практическим занятиям (ведение словаря, грамматического минимума);
2. написание писем по предложенным темам;
3. подготовка устного выступления (монолог, диалог, презентация, дискуссия);
4. выполнение упражнений, направленных на развитие лексико-грамматических навыков;
5. прослушивание аудиоматериалов и выполнение соответствующих заданий;
6. чтение материалов учебника или дополнительной литературы по заданной теме;
7. подготовку к текущим тестам, зачетам.

После изучения материала по отдельным темам студентам предлагается выполнить контрольные работы, многие из которых составлены в виде тестовых заданий. Лексико-грамматические тесты посвящены, соответственно, текущим темам курса, как наиболее важным с точки зрения базового понятийного аппарата и методов грамматического анализа. Специфика тестов по отдельным навыкам работы с текстом, с лексикой заключается в том, что они содержат задания только закрытого и смешанного типов: т.е. задания на выбор одного верного ответа, задания, содержащие несколько верных ответов, задания на установление соответствия и задания, в которых ответ должен быть дан в виде слова или словосочетания.

Для допуска к зачёту и экзамену требуется выполнение всех необходимых заданий, предусмотренных текущим контролем.

Рекомендации по использованию материалов дисциплины

Перед изучением дисциплины студент должен ознакомиться с рабочей программой, где приведена вся необходимая информация о структуре курса, перечень тем, литературы, иных источников необходимой информации, указаны формируемые компетенции, требования к освоению дисциплины, вопросы к зачету, а также данные методические указания по изучению дисциплины. Перед каждым практическим занятием по соответствующим методическим указаниям необходимо ознакомиться с содержанием и порядком выполнения планируемой к выполнению работы, пользуясь рекомендуемой литературой повторить относящийся к теме работы теоретический материал.

Рекомендации по работе с основной и рекомендованной литературой

В рабочей программе содержится перечень всех изучаемых в рамках данного курса тем, практических работ и рекомендованных при их изучении источников. Необходимо помнить, что при самостоятельном изучении тем, подготовке к практическим занятиям и промежуточному контролю необходимо пользоваться рекомендованной как основной и дополнительной литературой, так и источниками электронных библиотечных систем и сети Интернет.

Литература, рекомендуемая в качестве основной, наиболее полно отражает содержание данного курса, поэтому при подготовке необходимо преимущественно пользоваться ею, но отдельные из рассматриваемых вопросов лучше освещены в специальных источниках, которые приводятся в списке дополнительной литературы. Также туда отнесены источники, содержащие необходимый справочный материал, дающие ретроспективный обзор рассматриваемых тем, необходимые при подготовке докладов, рефератов.

Рекомендации по работе с тестовой системой

Промежуточное тестирование является одним из видов контроля знаний студентов, позволяющим преподавателю выставить оценку в ведомость учета успеваемости. Преподаватель имеет право проводить дополнительные on-line мероприятия по выявлению достижений студента для обоснованного выставления оценки.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

10.1. Перечень необходимого программного обеспечения

Название
7-Zip Свободная лицензия
Adobe Reader DC Свободная лицензия
Microsoft .NET Framework 4.7 Свободная лицензия
Microsoft Office Word 2010 Номер продукта 14.0.6024.1000 SP1 MSO 02260-018-0000106-48095
Антивирус kaspersky endpoint security Лицензионный договор от 17.02.2021 № 203-20122401
Офисный пакет Microsoft office 2016 Договор от 26.05.2020 № 32009117096 Договор от 17.01.2019 № 31908696765
Операционная система Windows Договор от 26.05.2020 № 32009117096 Договор от 17.01.2019 № 31908696765

10.2. Перечень необходимых информационных справочных систем:

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам:

Название
Znaniy.com. Базовая коллекция : электронно-библиотечная система : сайт / ООО 'Научно-издательский центр Инфра-М'. - Москва, 2011 - - URL: http://znaniy.com/catalog (дата обновления: 06.06.2019). - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст: электронный. Фонд ЭБС формируется с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. http://znaniy.com/catalog/
Национальная электронная библиотека (НЭБ) : федеральная государственная информационная система : сайт / Министерство культуры Российской Федерации, Российская государственная библиотека. - Москва, 2004 - - URL: https://нэб.рф/ . - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст: электронный. НЭБ - проект Российской государственной библиотеки. Начиная с 2004 г. Проект Национальная электронная библиотека (НЭБ) разрабатывается ведущими российскими библиотеками при поддержке Министерства культуры Российской Федерации. Основная цель НЭБ - обеспечить свободный доступ гражданам Российской Федерации ко всем изданным, издаваемым и хранящимся в фондах российских библиотек изданиям и научным работам, - от книжных памятников истории и культуры, до новейших авторских произведений. В настоящее время проект НЭБ включает более 1.660.000 электронных книг, более 33.000.000 записей каталогов. https://нэб.рф/
IPRBooks. Базовая коллекция : электронно-библиотечная система : сайт / Общество с ограниченной ответственностью Компания 'Ай Пи Ар Медиа'. - Саратов, 2010 - . - URL: http://www.iprbookshop.ru/586.html - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст электронный. Является распространенным образовательным электронным ресурсом для высших и средних специальных учебных заведений, научно-исследовательских институтов, публичных библиотек, приобретающих корпоративный доступ для своих обучающихся, преподавателей и т.д. ЭБС включает учебную и научную литературу по направлениям подготовки высшего и среднего профессионального образования. http://www.iprbookshop.ru/586.html
eLIBRARY.RU. : научная электронная библиотека : сайт. - Москва, 2000. - . - URL: https://elibrary.ru/ - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст: электронный. Платформа eLIBRARY.RU была создана в 1999 году по инициативе Российского фонда фундаментальных исследований для обеспечения российским ученым электронного доступа к ведущим иностранным научным изданиям. С 2005 года eLIBRARY.RU начала работу с русскоязычными публикациями и ныне является ведущей электронной библиотекой научной периодики на русском языке в мире. https://elibrary.ru/defaultx.asp
В рамках Государственного контракта №07.551.11.4002 консорциум НЭИКОН предоставил читателям ФГБОУ ВО «МГТУ» доступ к архивам научных журналов зарубежных издательств. Доступ открыт со всех компьютеров университетской сети. http://www.neicon.ru/
Периодические издания доступные обучающимся и сотрудникам ФГБОУ ВО МГТУ по подписке и на основании контрактов и лицензионных соглашений. https://lib.mgtu.ru/index.php/resursy/37-periodicheskie-izdaniya
ЭБС «Консультант студента». Коллекция Архитектура и строительство : студенческая электронная библиотека : сайт / ООО «Консультант студента». Электронная библиотека технического вуза. - Москва, 2012. - . - URL: https://www.studentlibrary.ru/ru/catalogue/switch_kit/x2016-019.html?SSr=07E7070A1F9FD - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст электронный. Является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. ЮРАЙТ : электронно-библиотечная система : сайт / ООО «Электронное издательство Юрайт». - Москва, 2020 - . - URL: https://urait.ru/ - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст электронный. Образовательная платформа Юрайт — образовательный ресурс, электронная библиотека и интернет-магазин, где читают и покупают электронные и печатные учебники авторов — преподавателей ведущих университетов для всех уровней профессионального образования, а также пользуются видео- и аудиоматериалами, тестированием и сервисами для преподавателей, доступными 24 часа 7 дней в неделю.-----КонсультантПлюс : справочно правовая система: [сайт]. - Москва, 1997. - URL: http://www.consultant.ru . - Режим доступа: с компьютеров университета (локальная версия). - Текст:



Название
электронный.ЗАО 'КонсультантПлюс' (ИНН 7702044361) осуществляет деятельность в области информационных технологий, является разработчиком справочной правовой системы КонсультантПлюс.Масштабные некоммерческие проекты КонсультантПлюс разработаны в помощь бухгалтерам и финансовым специалистам, юристам, студентам юридических и экономических специальностей. (https://www.consultant.ru/about/ © КонсультантПлюс, 1992-2024)ИПО 'ГАРАНТ': информационно-правовое обеспечение. – Москва, – URL: https://www.garant.ru/ . – Режим доступа: с компьютеров университета (локальная версия). – Текст: электронный.Компания 'Гарант' - одна из ведущих информационных компаний России. Она является разработчиком компьютерной справочной правовой системы ГАРАНТ и комплекса информационно-правового обеспечения (ИПО).В настоящее время при помощи ИПО ГАРАНТ свои задачи решают сотни тысяч специалистов по всей стране. Доступ к открытым информационным правовым ресурсам, поддерживаемым компанией, имеют миллионы граждан. Компанией реализованы инновационные решения с применением новейших компьютерных технологий, интернета, мобильных устройств, интерактивного формата представления данных, спутниковых технологий. Это позволяет всем, кому необходима правовая информация, быстро и точно находить ее, будучи при этом в любой точке страны. https://www.studentlibrary.ru/ru/catalogue/switch_kit/x2016-019.html?SSr=07E7070A1F9FD

Для обучающихся обеспечен доступ (удаленный доступ) к следующим современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам:

Название
Znanium.com. Базовая коллекция : электронно-библиотечная система : сайт / ООО 'Научно-издательский центр Инфра-М'. – Москва, 2011 - - URL: http://znanium.com/catalog (дата обновления: 06.06.2019). - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный. Фонд ЭБС формируется с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. http://znanium.com/catalog/
IPRBooks. Базовая коллекция : электронно-библиотечная система : сайт / Общество с ограниченной ответственностью Компания 'Ай Пи Ар Медиа'. – Саратов, 2010 - . - URL: http://www.iprbookshop.ru/586.html - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный. Является распространенным образовательным электронным ресурсом для высших и средних специальных учебных заведений, научно-исследовательских институтов, публичных библиотек, приобретающих корпоративный доступ для своих обучающихся, преподавателей и т.д. ЭБС включает учебную и научную литературу по направлениям подготовки высшего и среднего профессионального образования. http://www.iprbookshop.ru/586.html
Национальная электронная библиотека (НЭБ) : федеральная государственная информационная система : сайт / Министерство культуры Российской Федерации, Российская государственная библиотека. – Москва, 2004 - - URL: https://нэб.рф/ . - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный. НЭБ - проект Российской государственной библиотеки. Начиная с 2004 г. Проект Национальная электронная библиотека (НЭБ) разрабатывается ведущими российскими библиотеками при поддержке Министерства культуры Российской Федерации. Основная цель НЭБ - обеспечить свободный доступ гражданам Российской Федерации ко всем изданным, издаваемым и хранящимся в фондах российских библиотек изданиям и научным работам, – от книжных памятников истории и культуры, до новейших авторских произведений. В настоящее время проект НЭБ включает более 1.660.000 электронных книг, более 33.000.000 записей каталогов. https://нэб.рф/
CYBERLENINKA : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2014. - . - URL: https://cyberleninka.ru - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный. КиберЛенинка - это научная электронная библиотека, построенная на парадигме открытой науки (Open Science), основными задачами которой является популяризация науки и научной деятельности, общественный контроль качества научных публикаций, развитие междисциплинарных исследований, современного института научной рецензии, повышение цитируемости российской науки и построение инфраструктуры знаний. https://cyberleninka.ru/
Периодические издания доступные обучающимся и сотрудникам ФГБОУ ВО МГТУ по подписке и на основании контрактов и лицензионных соглашений. https://lib.mkgtu.ru/index.php/resursy/37-periodicheskie-izdaniya
Электронная библиотека: библиотека диссертаций : сайт / Российская государственная библиотека. – Москва : РГБ, 2003. – URL: http://diss.rsl.ru/?lang=ru . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный. В соответствии с приказом генерального директора РГБ № 55 от 02.03.2012 г. пользователям Виртуальных читальных залов разрешен ЗАКАЗ на печать полных текстов диссертаций из ЭБД РГБ. При первом обращении к ресурсам ЭБД РГБ необходимо пройти регистрацию в виртуальном читальном зале РГБ.РОССИЙСКАЯ НАЦИОНАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА (РНБ) : сайт / Российская национальная библиотека. - Москва : РНБ, 1998. - URL: http://nlr.ru/ . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный. '... одна из крупнейших в мире и вторая по величине фондов в Российской Федерации – служит российской культуре и науке, хранит национальную память, способствует просвещению населения России народов и распространению идей гуманизма. ... В фондах Библиотеки хранится более 38,6 млн экз. произведений печати и иных информационных ресурсов, в том числе и на электронных носителях, доступных широкому кругу пользователей. Ежегодно РНБ посещает около 850 тыс. читателей, которым выдается до 5 млн изданий, к ее электронным ресурсам обращаются за год свыше 10 млн удаленных пользователей. ... Сохраняя культурную и историческую преемственность, верность библиотечным традициям, заложенным еще в Императорской Публичной библиотеке, РНБ сегодня — современное информационное учреждение, оснащенное новейшим оборудованием и своевременно отвечающее на насущные вызовы времени.' (цитата с сайта РНБ: http://nlr.ru/nlr_visit/RA1162/rnb-today) http://diss.rsl.ru/
Springer JournalsБаза данных, содержащая полнотекстовые журналы издательства Springer (год издания - 2023 г.),а именно тематическую коллекцию Life Sciences Package на платформе: https://link.springer.com/ https://link.springer.com/search?facet-content-type=%22Journal%22
Cambridge University Press : архивы научных журналов : сайт / Министерство образования и науки Российской



Название
Федерации, Национальный Электронно-Информационный Консорциум (НЭИКОН), Издательство Кембриджского университета. - Москва, 2013. - - URL: https://arch.neicon.ru/xmlui/browse?type=journal&value=Cambridge+Opera+Journal. - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст: электронный. Издательство Кембриджского университета - старейшее издательство в мире, первые книги были опубликованы им в 1584 году. За четыре века своего существования издательство выпустило многие книги известных ученых - Исаака Ньютона, Джона Мильтона, Бертрана Рассела, Альберта Эйнштейна, но лишь к середине двадцатого века оно развилось в крупнейший современный издательский дом, которым является сегодня. https://www.cambridge.org/
Nature JournalsБаза данных, содержащая полнотекстовые журналы Nature Publishing Group, а именно журналы Nature journals, Academic journals,Scientific American (год издания - 2023 г.) тематической коллекции Life Sciences Package на платформе https://www.nature.com/ https://www.nature.com/
Oxford University Press (OUP) : архивы научных журналов : сайт / Министерство образования и науки Российской Федерации, Национальный Электронно-Информационный Консорциум (НЭИКОН), Издательство Оксфордского университета. - Москва, 2013. - - URL: https://arch.neicon.ru/xmlui/browse?type=journal&value=Oxford+Agrarian+Studies. - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст: электронный. Издательство, входящее в состав Оксфордского университета является одним из крупнейших в Великобритании. Главная цель, поставленная перед издательством - достижение высоких результатов в различных областях исследований, науки, образования путем издания книг по всему миру. В предлагаемой архивной коллекции 24 журнала по разным отраслям знания. Глубина архива: с 1-го выпуска до 1995г. http://www.oxfordjournals.org/
Архитектурный вестник - Журнал ориентированный на практикующих архитекторов и дизайнеров, строителей, поставщиков стройматериалов, риэлторов, а также всех интересующихся. - http://archvestnik.ru/ http://archvestnik.ru/



11. Описание материально-технической базы необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Наименования специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа; Аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации (Ф_админ-А-305) 385140, Республика Адыгея, Тахтамукайский район, пгт. Яблоновский, ул. Связи, дом № 11, Административное здание	рабочее место преподавателя; учебная мебель на 26 посадочных мест, доска, мультимедийное оборудование (проектор, экран)	1С Предприятие 8.3 - учебная версия Свободная лицензия; 7-Zip Свободная лицензия; Adobe Reader DC Свободная лицензия; Microsoft .NET Framework 4.7 Свободная лицензия; Microsoft Office Word 2010 Номер продукта 14.0.6024.1000 SP1 MSO 02260-018-0000106-48095; Notepad++ Свободная лицензия; Антивирус kaspersky endpoint security Лицензионный договор от 17.02.2021 № 203-20122401; Операционная система Windows Договор от 26.05.2020 № 32009117096 Договор от 17.01.2019 № 31908696765; Офисный пакет Microsoft office 2016 Договор от 26.05.2020 № 32009117096 Договор от 17.01.2019 № 31908696765.
Аудитория для групповых и индивидуальных консультаций: А-104. 385140, Российская Федерация, Республика Адыгея, Тахтамукайский район, пгт Яблоновский, ул. Связи, д. 11.	рабочее место преподавателя; учебная мебель на 26 посадочных мест, доска, мультимедийное оборудование (проектор, экран)	1С Предприятие 8.3 - учебная версия Свободная лицензия; 7-Zip Свободная лицензия; Adobe Reader DC Свободная лицензия; Microsoft .NET Framework 4.7 Свободная лицензия; Microsoft Office Word 2010 Номер продукта 14.0.6024.1000 SP1 MSO 02260-018-0000106-48095; Notepad++ Свободная лицензия; Антивирус kaspersky endpoint security Лицензионный договор от 17.02.2021 № 203-20122401; Операционная система Windows Договор от 26.05.2020 № 32009117096 Договор от 17.01.2019 № 31908696765; Офисный пакет Microsoft office 2016 Договор от 26.05.2020 № 32009117096 Договор от 17.01.2019 № 31908696765.
Помещение для проведения мероприятий воспитательной направленности. 385140, Республика Адыгея, Тахтамукайский район, пгт. Яблоновский, ул. Связи, д. 11	Актовый зал с акустическим и мультимедийным оборудованием.	1С Предприятие 8.3 - учебная версия Свободная лицензия; 7-Zip Свободная лицензия; Adobe Reader DC Свободная лицензия; Microsoft .NET Framework 4.7 Свободная лицензия; Microsoft Office Word 2010 Номер продукта 14.0.6024.1000 SP1 MSO 02260-018-0000106-48095; Notepad++ Свободная лицензия; Антивирус kaspersky endpoint security Лицензионный договор от 17.02.2021 № 203-20122401; Операционная система Windows Договор от 26.05.2020 № 32009117096 Договор от 17.01.2019 № 31908696765; Офисный пакет Microsoft office 2016 Договор от 26.05.2020 № 32009117096 Договор от 17.01.2019 № 31908696765.
Помещение для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное компьютерной техникой и подключением к сети «Интернет» и доступом в ЭИОС – читальный зал филиал ФГБОУ ВО «МГТУ» в поселке Яблоновском: 385140, Республика Адыгея, Тахтамукайский район, пгт. Яблоновский, ул. Связи, д. 11	Читальный зал на 50 посадочных мест, компьютерное оснащение с выходом в Интернет на 6 посадочных мест, оснащенные специализированной мебелью (стулья, столы, шкафы, шкафы выставочные), мультимедийное оборудование, оргтехника (принтер, сканер, копировальный аппарат).	1С Предприятие 8.3 - учебная версия Свободная лицензия; 7-Zip Свободная лицензия; Adobe Reader DC Свободная лицензия; Microsoft .NET Framework 4.7 Свободная лицензия; Microsoft Office Word 2010 Номер продукта 14.0.6024.1000 SP1 MSO 02260-018-0000106-48095; Notepad++ Свободная лицензия; Антивирус kaspersky endpoint security



Наименования специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
		Лицензионный договор от 17.02.2021 № 203-20122401; Операционная система Windows Договор от 26.05.2020 № 32009117096 Договор от 17.01.2019 № 31908696765; Офисный пакет Microsoft office 2016 Договор от 26.05.2020 № 32009117096 Договор от 17.01.2019 № 31908696765.

